

Kinderboekenweek bezoekt scholen



ORANJESTAD — Illustrator Sheila Werleman bezocht vanmorgen in het kader van de Kinderboekenweek de Arco Iris school in Dakota. Amigoe was erbij. De Kinderboekenweek ging afgelopen vrijdag van start. In het kader van deze week bezoeken schrijvers en illustrators verschillende scholen op Aruba. Doel is de kinderen actief kennis te laten maken met boeken. Het thema van de Kinderboekenweek is dit jaar 'feest'. Dat hadden de kinderen van groep 2 goed begrepen. Werleman werd feestelijk onthaald in een lokaal vol ballonnen, slingers en feestmutsen. Aandachtig luisterden de kinderen naar het verhaal dat Werleman vertelde. Daarna was het tijd om samen te zingen, tekenen en over het thema feest te praten. Werleman vertelt dat ze de Kinderboekenweek een goed initiatief vindt: "Het is hartstikke goed dat kinderen bezig zijn met boeken, auteurs en illustrators. Voor mij is het belangrijk om contact te houden met mijn publiek. Dat zijn de kinderen". De hele week bezoeken schrijvers uit Aruba, Bonaire, Curaçao, Nederland en Suriname verschillende scholen op het eiland. Aanstaande vrijdag wordt de week feestelijk afgesloten.

Aqualectra

Inhaalslag jaarrekeningen vordert gestaag

WILLEMSTAD — De inhaalslag van achterstallige jaarrekening bij nutsbedrijf Aqualectra verloopt gestaag. De aandeelhouder heeft de jaarrekening 2010 goedgekeurd, de jaarrekening 2011 is door de Raad van Commissarissen (RvC) doorgestuurd naar de aandeelhouder voor goedkeuring en voor het einde van het jaar is hopelijk ook de jaarrekening 2012 goedgekeurd. Dat bevestigt RvC-voorzitter Mike Willem tegenover de Amigoe.

Willem wijst er tevens op dat in de accountantsverklaringen bij de jaarrekeningen enkele beperkingen zijn opgenomen. Deze zijn onder meer een onderpand voor de obligatielening uit 2009 verstrekt door de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) en de aandelenoverdracht (49 procent belang in de BOO-energiecentrale) van Aqualectra aan Curaçao Refinery Utilities (CRU). Willem zegt dat de directie bezig is met een oplossing voor onder andere deze probleempunten. Directeur Darick Jonis heeft al meerdere malen aangegeven in gesprek te zijn met de aandeelhouder om tot een oplossing te komen. Dat de jaarrekeningen gereedkomen is belangrijk voor Aqualectra. Zonder deze jaarrekeningen kan het bedrijf geen leningen aangaan om broodnodige investeringen te doen. In

september heeft het College financieel toezicht (Cft), dat inmiddels ook over de jaarrekening 2010 beschikt, in de brief over de begrotingstoets 2015 concreet gevraagd om een plan van aanpak ten aanzien van drie noodlijdende overheidsvennootschappen, onder andere Aqualectra, om deze zo snel mogelijk weer financieel gezond te maken. Aqualectra, aldus het Cft, laat voor 2012 nog steeds een negatief resultaat zien op basis van voorlopige, nog niet door de accountant gecontroleerde cijfers, 39 miljoen gulden en 10 miljoen in 2013. Het Cft constateert dat er wel een dalende trend waarneembaar is in het negatief resultaat, dat volgens het turn-around plan dit jaar om zou moeten slaan in een positief resultaat van 7 miljoen gulden, gebaseerd op voorlopige cijfers.

Deze jaarlijkse negatieve resultaten hebben geaccumuleerd tot een stand van de algemene reserve van 500 miljoen gulden negatief geleid. De verwachte omslag in 2014 is echter wel gebaseerd op een aantal aannames, zoals onder meer de voortzetting van de zogenaamde 'recovery opslag' in de tarieven ter compensatie van de te lage tariefvaststelling in het verleden en de doorvoering van de noodzakelijke investeringen, aldus het Cft. "Zonder deze maatregelen zou ook 2014 een verlieslatend jaar kunnen worden. Daarbij dient opgemerkt te worden dat het werkelijke resultaat van de afgelopen jaren sterk afweek van de begroting, dus het is noodzakelijk dat er een meer realistische begroting wordt opgesteld. Al met al is het voor Aqualectra van groot belang dat de verliezen uit het verleden door te lage tariefvaststelling zo snel mogelijk worden ingehaald en dat vervolgens de tarieven kostendekkend worden gemaakt, inclusief ruimte voor investeringen."

SSK-gebouw moet moderniseren

WILLEMSTAD — Het gebouw van vakbondcentrale Sentral di Sindikatonan di Korsou (SSK) moet meer een huis gaan worden voor het lokale vakbondszwezen. Dit stelt SSK-voorzitter Edmond 'Chika' Franciska. Hij wijst erop dat het pand, dat de naam van oud-vakbondsleider Hubert Spencer draagt, op dit moment voor iets meer dan 50 procent bevolkt wordt door vakbonden.

Het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg bevindt zich volgens Franciska in een goede staat, maar is toch aan modernisering toe. Het wordt op dit moment beheerd door vakbond CFW, die in het gebouw is gehuisvest. In het pand zitten verder onder meer ook BeBa, SAP, SGTK, STK en PWFC, de vakbond voor de oliesector. PWFC heeft aangekondigd te zullen vertrekken om een nieuw te bouwen gebouw bij Post 5 te betrekken. Franciska geeft aan dat het SSK-gebouw in een modern jasje gestoken moet worden. Het wordt wel onderhouden, maar het is volgens de SSK-voorzitter toe aan een modernisering. "Maar dat kost geld en dat hebben wij nu niet. We gaan ons best



Het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg.

doen. Ons doel is om het gebouw het huis van het vakbondszwezen op Curaçao te laten worden. We willen niet alleen vakbonden,

maar ook bedrijven hierbij betrekken", aldus de SSK-voorzitter. Het vakbondszwezen zit al sinds de jaren zeventig in

het pand en het is formeel eigendom van de Stichting Vakbond Curaçao, maar wordt al jaren beheerd door CFW.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!



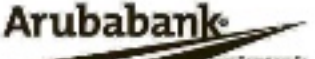
Annual Corporate Event 2014
Reducing Barriers to Economic Growth
Keynote speaker: Mr. Brent Wilton (IOE)
Live music by Robert Jeando'r

November 21st, 2014

Time: 8:00PM - 12:00AM
Venue: Radisson Ballroom
Tickets Available at ATIA

Price: Afl. 175.00/ US\$ 100.00
Dresscode: Business Elegant





Rechter geeft echtgenoot MEP-leider gelijk

Diario moet rectificeren en 5000 florin betalen

ORANJESTAD — Dagblad Diario moet morgen op pagina 2 de ‘ongefundeerde beschuldigingen’ jegens Kenneth Wever, de man van MEP-leider Evelyn Wever-Croes, rectificeren. Daarnaast moet Diario een dwangsom van 5000 florin aan Wever betalen. Zo oordeelde de kortgedingrechter vanmorgen.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Wever klaagde Diario aan omdat zij hem naar eigen zeggen ‘onterecht en ongefundeerd’ in de krant beschuldigde van witwassen en dubieuze miljoentransacties. De uitspraak betekent een grote opluchting voor Kenneth Wever en zijn vrouw. Om direct rechtvaardigheid te geven aan de uitspraak organiseerden zij vanochtend een persconferentie. “Het recht heeft zegevierd. Nieuws moet objectief gebracht worden en niet gebruikt worden om iemand te breken die niets verkeerd heeft gedaan”, aldus de MEP-leider.

Schadevergoeding

De rechter kwam niet aan al de eisen van Wever tegemoet. De 5000 florin schadevergoeding is aanzienlijk minder dan de 25.000 florin vergoeding die Kenneth Wever van de krant eiste toen de partijen op 27 oktober voor het gerecht

stonden. In zijn eis om rectificatie kwam de rechter hem wel ver tegemoet, al bleef dit niet zonder wijziging. Diario kan volgens de rechter namelijk niet gedwongen worden in de rectificatie te schrijven dat de berichtgeving ‘incorrect’ was. Wel moet Diario in de rectificatie opnemen dat er voor de beschuldiging aan het adres van Wever ‘onvoldoende bewijs’ was.

Dubieuze transacties

De krant heeft volgens Wever schadelijke en bovendien onjuiste financiële informatie gepubliceerd over vermeende witwassen door zowel hem als door zijn echtgenoot (Vals beschuldigd van witwassen en dubieuze miljoentransacties’, Amigoe, 27 oktober). Het betrof publicaties over vermeende illegale praktijken van Wever-Croes en haar man. Hierbij plaatste Diario bankinformatie waaronder geldtransacties in de periode van oktober 2011 tot mei 2012. Hieruit valt op te ma-

ken dat er met regelmaat bedragen werden gestort op de bankrekening van advocatenkantoor Eris Crius, opgericht in 2011 door Hendrik Croes, vader van het MEP-Statelid. Een kantoor waar ook Wever-Croes actief is. In totaal zou het gaan om een bedrag van 236 duizend florin. Op de afschriften is te zien dat Kenneth Wever, hij is gemachtigd om geld op te nemen, in maart 2012 een bedrag van 30.000 florin opneemt van de rekening van Eris Crius.

Foto's banktransacties

Nadat Diario foto's van de gedane banktransacties, genomen vanaf een computerscherm, in handen krijgt, publiceert de krant op 18 september 2014 dat er sprake is van ‘een ernstige beschuldiging’ tegen een parlementslid van de MEP die verband houdt met twijfelachtige transacties. In de dagen erna wordt er geschreven over een miljoenschandaal van het parlementslid.

Persvrijheid

Tegenpartij Diario, vertegenwoordigd door advocaat Chris Lejuez, beriep zich in de zaak op persvrijheid. De kortgedingrechter stelt van-

daag voorop dat het belang van vrije pers voor het goed functioneren van een democratische rechtstaat inderdaad niet snel kan worden onderschat. Maar daartegenover staat het belang van een persoon om gevrijwaard te blijven van lichtvaardige verachtmakingen en inbreuken op de goede naam. Wat voor de rechter doorslaggevend is geweest, is dat het algemeen belang in de hierboven genoemde publicaties niet eenduidig vast is te stellen. Er wordt, zo zegt de rechter, gespeculeerd over crimineel verkregen geld dat wordt verdoezeld. Maar de thema's van de artikelen lopen uiteen en dat verhoogt het risico dat Kenneth Wever ten onrechte met een veel zwaarder aanzet maatschappelijk probleem wordt geassocieerd dan de feiten rechtvaardigen. Ook vindt de rechter dat Diario lang niet voldoende ondersteunend bewijs in handen heeft gehad om Wever te beschuldigen van witwassen van crimineel geld. Tot slot had de krant Wever om wederhoor moeten vragen door de resultaten van hun onderzoek naar zijn transacties aan hem voor te leggen, zo oordeelt de rechter.

‘Corrupte minister moet aftreden’

Kort geding Oduber tegen Jan de Ruijter van de baan

ORANJESTAD — “Het is nog maar het begin, de minister moet aftreden”, zo is de reactie van columnist Jan de Ruijter tegen Amigoe vanochtend over Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP). Oduber eiste een rectificatie van De Ruijter die had geschreven dat de minister corrupt is. De rechter bepaalde vanmorgen dat de eis van de minister op dit moment niet gehoord wordt.

“Ik heb gewonnen”, aldus een blijde De Ruijter. Volgens de columnist, die op het moment van spreken met Amigoe het vonnis nog niet had ingezien, mag hij de minister dus corrupt noemen en gaat hij pleiten om de minister te zien aftreden. Daarnaast spreekt hij zijn dank uit naar zijn advocaat Anthony Ruiz.

Geen spoed

De woordvoerder van minister Oduber, Carolina Rojas-Laclé, liet vanmorgen weten dat ze de uitspraak nog niet in handen hadden, maar dat er momenteel nog geen sprake is van een winnaar of verliezer. “Volgens de rechter was er geen haast om de zaak te behandelen in een kortgeding en zal het overgaan in een bodemprocedure”, aldus de



woordvoerder. Wanneer deze procedure van start zal gaan, weet zij niet te zeggen. De rechter stelde de advocaat van de minister, Chris Lejuez, tijdens de behandeling van het kort geding de vraag waarom er spoedeisend belang gemoeid is bij de zaak. Volgens Lejuez was dat duidelijk. “Als zulke beschuldigingen worden geuit, maar er wordt niet snel gerectificeerd dan baseert het publiek een in dit geval onjuiste mening op basis van de inhoud van het artikel”, legde de advocaat Lejuez destijds uit.

Fraude en bedrog

De ophef ontstond nadat De

Ruijter op 18 september een artikel schreef waarin hij de minister herhaaldelijk betichtte van corruptie. Volgens de advocaat van Oduber was het niet de eerste keer dat de columnist soortgelijke uitspraken deed en was daarmee de maat vol. Volgens de minister en zijn advocaat faciliteerden de uitspraken van de columnist fraude en bedrog. “Wanneer je suggereert dat iemand corrupt zou kunnen zijn, dan begeef je je bij de grens. Als je geen waaroordeel meer levert maar een feitelijke uitspraak doet, dien je deze ook te bewijzen, anders ga je over deze grens”, zei Lejuez afgelopen maand.

Tomorrow during Autonights
Specials, banks available, all
at a convenient time for you!

Tomorrow from 6:00pm till 9:00pm.
With our entire Volkswagen stock
at special prices.
Come visit us during Autonights!



Das Auto.

GTi Aruba

Sabana Berde 16D (dilanti Garage Centraal Aruba) | Tel: 523 0300 | Fax: 588 2959
gtiaruba.com | facebook.com/GTiAruba

Vanavond
all you can eat
spare ribs
voor maar \$17,50

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

at Arawak Garden, Palm Beach
Limited Dutch Mussel special Saturday night.
November 8th / 2014
\$32,50
Open from 04:00 p.m. to 10:45 p.m.
Please call for reservation.
586 3659

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA
nodigt hierbij al haar leden uit tot het bijwonen van een
Algemene Ledenvergadering
die gehouden wordt op maandag 10 november 2014, om 19:30 uur
in het gebouw van de SIMAR.

Agendapunten:
1. Opening.
2. Algemene informatie.
3. Levensverzekering voor de leden.
4. Suppletore begroting.
5. Rondvraag.
6. Sluiting.

Nannens het bestuur,
Sheila Lazo-Tromp, voorzitter.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

HUURWONINGEN GEZOCHT!

- Omgeving Paradera, Noord tot Wayaca
- Prijsklasse vanaf Afl. 2000,- p/m
- Volledig omheind
- In goede staat
- Lange termijn

Aruba Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till November 5

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
A WALK AMONG THE TOMBSTONE daily: 5:30 8:00 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW R	A WALK AMONG THE TOMBSTONE daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW R
MAYA DE BIJ: EERSTE VLUCHT daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 NEW G	MAYA DE BIJ: EERSTE VLUCHT daily: matinee: 2:30 NEW G
OUIJA daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:15 2:15 late show: 11:30 PG-13	OUIJA daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 PG-13
ANNABELLE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:30 R	ANNABELLE daily: 7:00 9:30 matinee: 2:00 4:15 late show: 12:00 R
ADDICTED daily: 6:15 8:45 late show: 11:15 R	ADDICTED daily: 6:45 9:15 R
ALEXANDER AND THE TERRIBLE HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	ALEXANDER AND THE TERRIBLE HORRIBLE, NOT GOOD VERY BAD DAY daily: 7:00 matinee: 3:00 PG
THE BOOK OF LIFE 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 PG	THE BOOK OF LIFE 2D daily: 2:15 4:30 PG
DRACULA UNTOLD daily: 7:00 9:15 late show: 11:45 PG-13	THE EQUALIZER daily: 9:00 late show: 11:45 R
ST. VINCENT daily: 6:45 9:00 late show: 11:30 PG-13	FURY daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PG-13
THE BOOK OF LIFE 3D daily: 4:45 matinee: 2:00 PG	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

VOOR EEN MOOIE
GEZONDE
TUIN !!!

☎ 7397943
QSERVICE@GMAIL.COM

NOS A MUDA pa Belgiestraat #4

www.arvefaaruba.com | Tel: 582 2519

Bo negoshi specialisa den verf cu e surtido mas varia

Oppositiepartijen 'niet verrast' door brief Plasterk

ORANJESTAD — Oppositiepartijen MEP en PDR zijn niet verrast door de stelling van de Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk, dat de aanwijzing van de gouverneur van Aruba rechtmatig is en geen inbreuk doet op de autonomie.

Dat schrijft Arien Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. MEP-leider Evelyn Wever-Croes hoopt dat de discussie rondom de geldigheid van het Koninklijk Besluit achter de rug is en de aandacht weer gericht kan worden op de de financiële crisis waar Aruba zich in bevindt.

“De AVP heeft die ene pagina uit het advies van de Raad van Advies over de geldigheid van het Koninklijk Besluit nodig om de hongerstaking van premier Mike Eman goed te praten. De partij had kennelijk de rest van het advies niet gelezen, want die is even negatief of zelfs erger dan het

eerder advies van de RvA”, aldus Croes. “Laten we onze aandacht nu daarop richten, op de begroting. Want wij zijn het enige land in het Koninkrijk zonder een begroting. Wij verwerpen de confronterende houding van Eman en zijn partij tegenover Nederland, want als het zo doorgaat krijgen we binnenkort een volgende aanwijzing, en dat willen wij echt niet zien gebeuren.”

‘Niet ongebruikelijk’
“Als ik de reactie goed begrijp meent de Rijksminister dat degene die het meerdere kan, een landsverordening vernietigen, ook het mindere kan. Dus



Ronald Plasterk

zorgvuldigheidshalve eerst een onderzoek laten verrichten naar de begroting en pas daarna beslissen over het ondertekenen”, reageert PDR-leider en jurist Andin Bikker. “Een zodanige rede-

nering is juridisch niet ongebruikelijk.” Los daarvan meent de PDR-leider dat de Arubaanse regering ‘ontzettend veel aandacht’ lijkt te besteden aan de totstandkomingsprocedure van het Koninklijk Besluit en ‘te weinig aan het noodsignaal dat daarmee is afgegeven’. “Namelijk dat de ongekende vergroting van de Staatsschuld binnen een zo korte regeringsperiode een halt dient te worden toegevoerd.” AVP-fractieleider Rene Herdê zegt de brief van minister Plasterk nog niet te hebben gelezen. Wel zegt hij dat de discussie rond de geldigheid van de aanwijzing de noodzaak om met een geschillenregeling te komen duidelijk maakt.

‘Gouverneur handelt rechtmatig’
Minister Plasterk gaf giste-

ren schriftelijk antwoord op vragen van Tweede Kamerlid André Bosman, waarin hij aangeeft dat de gouverneur in zijn aanwijzing handelt als Rijksorgaan en niet als Landsorgaan. Daarom zou er geen inbreuk zijn op de autonomie van Aruba. Verder handelt de gouverneur volgens Plasterk binnen zijn bevoegdheden. Hij reageert hiermee ook met een op uitspraken van onder meer Raad van State-lid Mito Croes en Frits Goedgedrag, voorzitter van de Arubaanse Raad van Advies en buitengewoon lid van de Raad van State.

Croes zou zich tegen de aanwijzing hebben uitgesproken nog voor zijn aanstelling binnen de RvS en Goedgedrag zou zich niet individueel hebben geuit, schrijft Plasterk.

‘Lucht is geklaard’
Onder-handelingen
cao Astec
vrijdag verder

ORANJESTAD — “De lucht is voorlopig geklaard.” Dat zegt Landsbemiddelaar Anselmo Pontillius desgevraagd tegen *Amigoe* over de gespannen situatie tussen werknemers en directie van stuwadoorsbedrijf Astec. Wel zegt de bemiddelaar dat het goed zou zijn om meer inzage te krijgen in de cijfers. Aan komende vrijdag gaan de partijen weer met elkaar om tafel.

De partijen staan tegenover elkaar in onderhandelingen over een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst. Werknemers eisen forse loonsverhogingen, de directie zegt daar geen financiële ruimte voor te hebben. Vakbond UPA wil daarom inzage in de jaar-cijfers, voordat ‘water bij de wijn’ gedaan kan worden. Vorige week dinsdag legden tientallen personeelsleden korte tijd het werk neer wegens onvrede over vastgelopen cao-onderhandelingen. Het personeel wil voortzetting van de gunstige arbeidsvoorwaarden zoals die in de afgelopen twee cao’s is afgesproken. Hierbij is personeel er in zes jaar tijd ongeveer 2000 florin per maand op vooruit gegaan. Met de verhuizing van de containerhaven naar Barcadera in zicht en de veranderingen die daarbij komen kijken, wil de directie echter niet zoveel kwijt. Volgens de directie worden ‘onrealistische eisen’ gesteld die bovendien ingaan tegen eerder gemaakte afspraken. “Onacceptabel”, zo liet de directie vorige week weten. Om te voorkomen dat in de komende drukke vrachtoperioden opnieuw acties komen, hoopt de directie zo snel mogelijk tot een akkoord te komen. De Landsbemiddelaar moet hierin een rol spelen.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

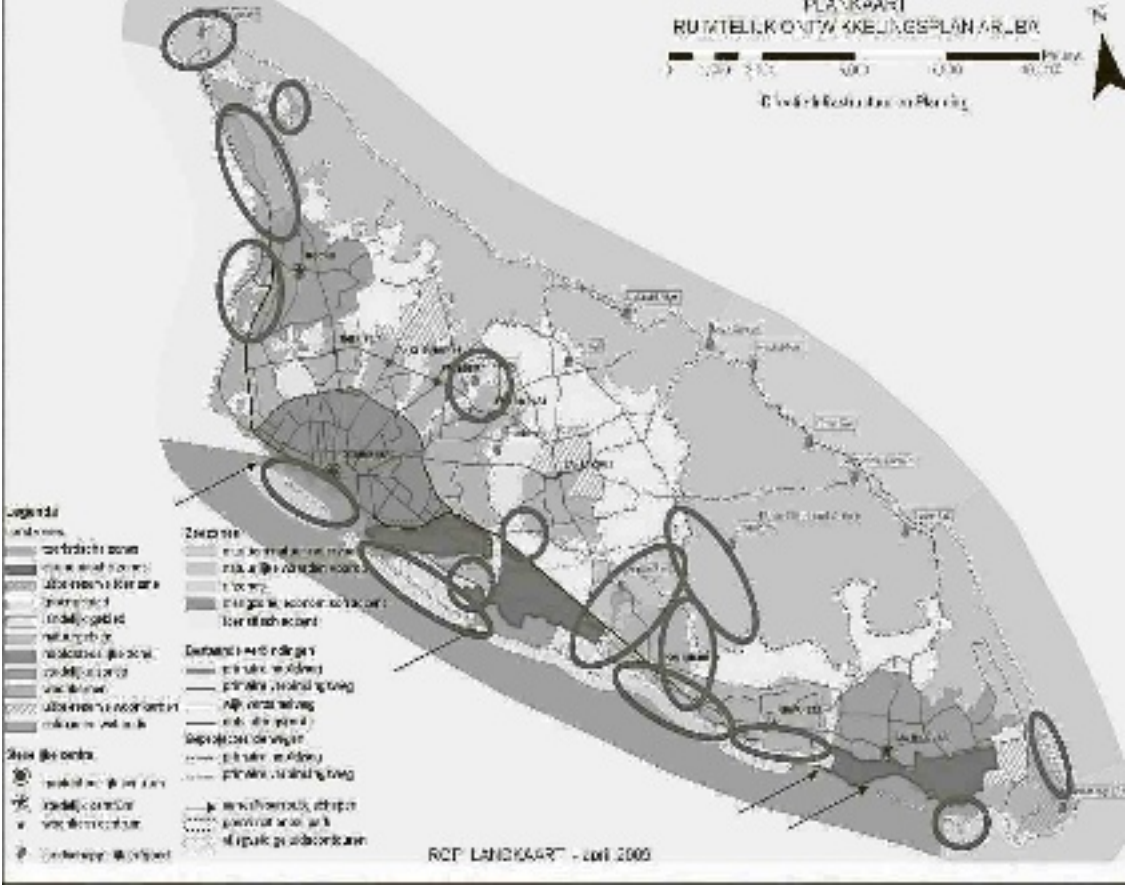
☎ 583-8383

Naast Isla di Oro ook Bahia-hotel in natuurgebied

ORANJESTAD — Een motie van de AVP-fractie voor de bescherming van zestien natuurgebieden kreeg begin vorig jaar al het groene licht in de Staten. Wettelijke bescherming ontbreekt tot op de dag van vandaag en ondertussen zijn plannen aangekondigd voor de bouw van hotels op twee van deze natuurgebieden.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Tijdens de recente conferentie Green Conference werd het ontwerp voor een hotel in Isla di Oro getoond waarover *Amigoe* recent schreef. Dit hotel zit nog in de onderhandelingsfase, maar de plannen voor het Bahia Principe hotel in een ander natuurgebied, de kuststrook bij Seroe Colorado, zijn al verder gevorderd. Hiervoor werd onlangs een intentieverklaring (MOU) getekend. Beide gebieden zijn opgenomen in een lijst van 16 natuurgebieden die echter nog niet beschermd zijn. Deze reeks van natuurgebieden is voorgedragen aan de regering en opge maakt in opdracht van het parlement door stichting Aruba Birdlife Conservation in 2012. Op 6 februari 2013 dienden twaalf leden van het parlement van de fractie AVP een motie in die aandringt bij de overheid om de gebieden binnen drie maanden onder Arikok Nationaal Park te scharen zodat ze wettelijk beschermd zijn. Deze motie is door de Staten unaniem



aangenomen.

Going Green
Tot op heden is er echter nog geen sprake van dat de betreffende gebieden beschermd zijn, zodat volgens Aruba Birdlife Conservation ‘de balans tussen projectontwikkelaar/bouw-activiteiten versus zorgvuldig behoud van natuurlijk erfgoed helaas is doorgeslagen ten nadele van de Arubaanse natuur’, zoals zij in een uitzetting aan het parlement schrijft. Met een regering die Going Green als speerpunt in haar be-

leid heeft, horen ook milieu en natuurbescherming hoog op de agenda te staan, vindt de stichting. De 16 gebieden die zijn voorgedragen zijn: California Duinen, Import Bird Area (IBA) Tierra del Sol, Saliña Malmok, Saliña Palm Beach, IBA Bubaplas, Sero Teishi, Ramsar Gebied: Spaans Lagoen en Mangel Halto, Rooi Bringamosa, Rooi Taki, Rooi Manonchi, IBA Rifeilanden Oranjestad, Mangrovegebieden (nader aangegeven op kaart), Saliña Sabaneta, IBA Rifeilanden San Nicolas en de Strook aan Zee Seroe

Colorado. In het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) dat in 2009 bij Landsbesluit is vastgelegd, staan deze gebieden omschreven als van uitzonderlijk natuurlijke kwaliteit. Er moet met grote voorzichtigheid mee worden omgegaan en nieuwe elementen moeten worden geweerd, zo luidt het plan. De Aruba Birdlife Conservation wijst erop dat met de nieuwe ontwikkelingen de noodzaak tot bescherming van natuurgebieden groot is om de natuur ook voor toekomstige generaties te beschermen en bewaren.

IN HET KORT

De weg kwijt
Surveillanten van de politie kregen de opdracht om naar Senior Frog’s te gaan, alwaar zich een dronken toerist zou bevinden. Daar troffen ze inderdaad iemand aan die volgens het politierapport van voren niet wist dat hij van achteren nog leefde’.

In ieder geval kon hij niet zeggen in welk hotel hij verbleef. Hij werd overgebracht naar de politiewacht ter ontuchtering. Ondertussen deden de agenten de ronde langs de hotels, maar nergens bleek hij ingeschreven te staan. De dagdienst zal het moeten oplossen.

Drifters
Twee auto’s waren aan het ‘driften’ op de rotonde van Tanki Leendert en agenten werden opgeroepen. Onderweg naar de rotonde zagen ze al twee auto’s die aan de beschrijving voldeden. Het lukte hen de achterste auto tot stoppen te dwingen in de Kamerlingh Onnesstraat.

De chauffeur bleek onder invloed te verkeren en werd overgebracht naar de wach in Shaba, waar hij een blaastest moest doen. Hij blies te weinig om opgesloten te worden, maar genoot voor een tijdelijke rijontzegging.

Hazenpad
Bij de Realty Supermarkt

werd een man aangevallen door een goede bekende van de politie, genaamd J. Hij kreeg de beschuldiging naar zijn hoofd dat hij de broer van J. zou hebben geslagen. J. gooide een emmer water in de auto, trok een zakmes en uitte doodsb bedreigingen.

Daarna koos J. het hazenpad in westelijke richting. Het lukte de politie om J. op te sporen en hem op te sluiten in Shaba voor verder onderzoek.

Opluchting
Een toerist struikelde bij watersport Frank’s Place over een verlengsnoer en dreigde met een gang naar de rechter. De politie kon de medewerkers gerust stellen. Er was zelfs geen aangifte gedaan.

Gekopieerde creditcard
De heer T. kwam aangifte doen van het kopiëren van zijn creditcard. Hij had de kaart die dag in twee winkels gebruikt. ’s Avonds kreeg hij een mail van zijn bank dat een betaling geweigerd was omdat de transactie ongebruikelijk was.

Onbekenden hadden geprobeerd met de creditcard een flinke som te innen. Vermoedelijk was de kaart gekopieerd. T. blokkeerde de creditcard onmiddellijk.

Tweede Kamer vergadert over financiële positie Aruba

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Vaste Kamercommissie Koninkrijksrelaties van de Tweede Kamer vergadert morgen onder meer over de ‘financiële positie van Aruba’. Besproken wordt het ‘Tussenrapport onderzoek financiële positie Aruba’, ‘De stand van zaken overheidsfinanciën Aruba’ en de ‘Reacties op het eindrapport van het College Financieel Toezicht (Cft) overheidsfinanciën Aruba’.

Hierover mogen verslag in *Amigoe*. Deze vergadering heeft verder geen directe invloed op de Landsbegroting 2014, die nog altijd niet is bekrachtigd. Het wachten is op het Nader Rapport van de ministerraad als reactie op het advies van de Raad van Advies op de supplettaire begroting. Nadat dit rapport klaar is kan de supplettaire begroting,

waarin de meeste aanbevelingen van het Cft zijn overgenomen, naar de Staten. Wanneer de Staten de gewijzigde begroting heeft goedgekeurd, moet - zoals is voorgeschreven door de Koninklijk Besluit van de Rijksministerraad - dit opnieuw worden bestudeerd door het Cft. Pas wanneer deze goedkeuring geeft, mag gouverneur Fredis Refunjol zijn handtekening zetten.

Dat de Landsbegroting, waarop het suppletoir betrekking heeft, nog niet getekend is, is geen bezwaar. Dat legt Martijn Boelen, directeur van het Kabinet voor de Gouverneur, desgevraagd aan *Amigoe* uit. “Zolang de begroting niet is getekend, is het geen wet. En kunnen er gewoon wijzigingen in aangebracht worden.” Een unieke situatie die in de geschiedenis van Aruba nog niet is voorgekomen.

‘Wij maakten een plan om San Nicolas te doen herleven’

Vervolg van pagina 1

Ook de stadslandbouw in The Village levert producten en tegelijkertijd wordt werkgelegenheid gecreëerd met beide initiatieven. Het open veld tussen het centrum en The Village is het verbindende element tussen wonen en het dynamische centrum. Het moet een groene buitenplaats zijn voor muziek en dans en dienen als een proefgebied voor het productiepark.

Ambassadeurs
De studenten stellen als doel het plan over te dragen aan bewoners en stichtingen. Ambassadeurs moeten erop toezien dat een ander actief blijft. Per wijk zal een ambassadeur worden aangesteld die in dat stuk het plan begeleidt en als aanspreekpunt voor de bewoners dient. Maandag is het plan gepresenteerd aan overheid, stichtingen en bewoners. SMFA laat weten dat het traditioneel begon met (korte) praatjes en plaatjes, maar direct daarna werden de aanwezigen gevraagd om op te staan en met de studenten mee te lopen door de wijken. En daar werden de bezoekers geïnformeerd en



verrast, onder andere door een flyer waarop verschillende horecatips staan. Charlie’s bar is gevraagd deze aan de bezoekende toeristen uit te delen. De plannen van de groep studenten sluiten aan op de visie van de overheid voor de ontwikkeling van San Nicolas, aanwezig waren Cultuurminister Otmar Oduber en minister van Economische Za-

ken, Mike de Meza. In de afgelopen twee weken hebben de derdejaars studenten hun ‘minor’ op Aruba gevolgd en gewerkt volgens het systeem van de ‘pressure cooker’ om zo de opdracht, om San Nicolas op een duurzame manier levendiger en aantrekkelijker te maken voor bewoners en bezoekers, te vervullen. Na een algemene excursie rond Aruba en een introduc-

tie in San Nicolas zijn ze aan de slag gegaan. In de dagen daarna hebben ze informatie gekregen van veel verschillende partijen. WEB, Elmar, TNO, stedenbouwkundigen, Rietveld Academie, Ministerie van Toerisme en Cultuur, Santa Rosa, Bureau Innovatie, kunstenaars, Monumentenbureau, Stichting Rancho en SMFA als opdrachtgever zelf.

Gat in de markt

Wereldberoemde bar in slaperig San Nicolas

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door **Leanne van Spronsen**

De bekendste bar van Aruba is meer dan een kroeg. Het is museum, geschiedenisboek en café in één, aldus een gepassioneerde Charlie Brouns.

Wat is Charlie's Bar ?

“Het is een stamkroeg, maar ook meer dan dat. Onze gasten zijn internationaal. Van Noren tot Amerikanen, alles zit hier. In de tijd dat de raffinaderij op volle toeren draaide, kwamen hier erg veel arbeiders. De bar was vooral gericht op zeelui. Nu is dat een mix van allerlei soorten mensen. Negentig procent is toerist, maar als er locals komen, zorgen we ervoor dat zij een excellente service en wat korting krijgen.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming van daan?

“Jaren geleden was San Nicolas booming. Er zaten hier juweliers, kapsalons, kledingwinkels en veel barretjes. Een broer van mijn oma



woonde en werkte op Aruba en had een eigen zaak, die is uitgegroeid tot de eerste supermarkt op dit eiland. In Nederland was een grote recessie gaande, net voor de Tweede Wereldoorlog. Dus stelde hij mijn opa voor naar Aruba te komen en met zijn zus te trouwen. Pas toen de oorlog volop gaande was, kwam mijn oma aan op Aruba. Ze zijn dus 'met de handschoen' getrouwd. De boot waarmee zij aankwam, is op de terugweg getorpedeerd.

Voor zijn inzet tijdens de oorlog heeft mijn opa later nog een lintje gekregen van de koningin. Mijn opa en oma hadden één zoon: mijn vader dus. Hij studeerde in Nederland en België aan een Hotelvakschool, maar maakte dat nooit af. Eigenlijk was hij een kunstenaar. Zijn werk hangt hier overal aan de muren. Vanaf zijn dood in 2004 heb ik de bar overgenomen, maar ik werkte er al fulltime vanaf 1994. Eerder al, eigenlijk. Mijn eerste horloge verdiende ik toen ik vijf jaar was en voor mijn opa stof afnam in de bar.”

Wat maakt Charlie's Bar uniek?

“Het is een mix van culturen, op zijn hoogtepunt tussen de jaren veertig en zestig. Het is meer dan een bar. Het is ook een museum, een cultureel uitje, een geschiedenisboek en treftpunt. Die traditie wil ik voortzetten, want juist

dát maakt het apart. Barretjes zijn er overal, maar dit is er een met geschiedenis. Hier zaten dominees en raketgeleerden met elkaar aan tafel, kwam je zomaar een Wallstreetgoeroe tegen. Je kunt Charlie's Bar en zijn bezoekers niet in een hokje plaatsen.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Mijn vader stierf hier, in de bar. In 2004 viel hij van de trap en hij was weg. Ja, daar denk je elke dag aan. Er zijn hier trouwpartijen geweest. Inspecties van de raffinaderij hebben hier deals gemaakt. Er zijn boeken geschreven waarin het karakter van mijn vader en de bar zijn verwerkt. We zitten hier al 73 jaar, er is hier ongelooflijk veel gebeurd.”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?

“Daar ben ik sceptisch over. Het is, vooral in San Nicolas, helemaal in slaap gevallen! De raffinaderij is misbruikt. Zolang de hoge pieten er geld aan konden verdienen, hebben ze het gesteund. Maar daarna hebben ze het hele-



maal laten vallen. Er is niet in het belang van Aruba gedacht! Binnen een paar jaar stonden hier de winkels leeg. Op het Red Light District na zijn we de enige draaiende business in de hele mainstreet. Mensen denken trouwens ook dat wij hier vrouwen van plezier hebben. Kommen ze binnen en vragen ze waar de vrouwen zijn. Nou, er staan er hier een paar in de keuken, maar als je voor meer dan eten komt, meppen ze je de deur uit!”

Waar wil je volgend jaar staan?

“Ik hoop dat ik dan hier weer sta, achter de bar. 73 jaar lang hanteren we hetzelfde principe voor deze bar. Waarom zou ik daar iets aan veranderen? Ik hoop ook dat San Nicolas zelf opgeknapt wordt. Nieuwe ondernemers moeten het weer uit het slop trekken. En ik hoop dat het snel gebeurt, niet over 300 jaar als ik er allang niet meer ben. Het schijnt dat een paar grote hotelketens hier gebouwen hebben opgekocht, maar ja, wanneer daar dan iets mee gebeurt... Binnenkort krijgen mijn vriendin en ik een kindje. Ik weet nog niet wat voor wezen dat wordt, want de gynaecoloog

zegt geen woord, maar het zou leuk zijn als dat mijn

opvolger wordt. Een nieuwe Charlie!”



Bedrijfsgegevens

Naam bedrijf: Charlie's Bar

Opgericht in: 1941

Naam eigenaar: Charlie Brouns

Locatie: B. v/d Veen Zeppelfeldstraat 56, San Nicolas

Openingstijden: ma-za 11:30-21:00 (hoogseizoen) of 19:00 uur (laagseizoen)

Personeel: 7

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma

Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire

jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

We are looking for General Manager

Qualifications/ Skills

Education:
College: bachelors degree or equivalent required

Job – Related skills and experience:
Management background is required. Specialty store management background a plus
Numeric ability-able to complete basic reporting of figures in a competent and timely manner

Analytical/ Interpretive skills:
Training and coaching new and existing employees. Ability to function in a fast-paced environment
Leading and coaching a team of consultants. Achievement of retail sales plan.
Manage stock levels via analysis of rate of sales, seasonal change and promotional activity.
Place additional orders for promotions or out of stocks.
Control all store expenses within budget guidelines. Achievement of store ranking objective.
Analyze and review goal attainment and develop strategies to improve performance
A leader in terms of selling skills and product knowledge

Communication skills:
Comfortable managing and supervising people.
Excellent communication, leadership and organizational skills.
Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.
Create a motivated/committed team.
Maintain a cohesive, cooperative work environment through team building and motivation

Please send your resume to:
a.pietersz@ilpenha.com



FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba



Cordia
Tel: (297) 528-4455
www.cordiaaruba.com
Camacuri 8 Oranjestad, Aruba

BYD
BYD AUTO

HINO

LEXUS

TOYOTA

Garage Cordia Aruba, a well established company for almost 50 years, is seeking for a suitable qualified person to fill the following positions:

Car Sales Manager (M/F)

Essence of the function:
Responsible for leading and guiding a team of sales people

Required qualifications:

- Minimum HAVO/EPI diploma
- Team oriented
- Prior Automotive Sales Management experience
- Outgoing personality ("people person")
- Ability to encourage others to meet sales goals
- Must possess the ability to "close"
- Excellent verbal/written communication
- Strong negotiation and presentation skills
- Basic MS Office, internet & social media
- Professional Appearance
- Willing to take courses

Salesperson (M/F)

Essence of the function:
To serve the client and exceed his or her expectation when buying a new or pre-owned car

Required qualifications:

- Minimum MBO diploma
- Team player
- Experience as a sales rep in auto sales
- Outgoing and flexible attitude
- Pro-active, problem solver minded
- Good communication skills in Dutch, Papiamentu, English, and Spanish
- Basic MS Office, internet & social media
- Customer minded attitude
- Willing to take courses

We offer:

- Competitive salary
- Modern facilities
- Pleasant work atmosphere
- Solid company with excellent opportunities for growth

Please send your application with a recent photo to Camacuri 8 at the attention of Human Resources Department or e-mail to lmaduro@cordiaaruba.com.
Deadline for applications is **November 10, 2014**.
All applications will be treated with strict confidence.

Mechelse herder Nick versterkt K9-Unit



ORANJESTAD — Nick, een Mechelse herder van zes jaar oud is gisteren gearriveerd op Aruba. Nick gaat de K9-Unit versterken, de hondenbrigade van Korrektie Instituut Aruba (KIA) en Cuerpo Especial Arubao (CEA). De hond is afkomstig van de politie Amsterdam waar hij door een ernstige ziekte van zijn geleider helaas boventallig is geworden. De Amsterdamse politie heeft besloten Nick aan de K9-Unit te schenken zodat hij zijn loopbaan kan voortzetten op Aruba. Deze ervaren surveillancehond heeft al de nodige aanhoudingen op zijn naam. ‘De hond zal gaan bijdragen aan de orde en rust binnen de gevangensmuren’, zegt KIA-manager Dick van Leenen enthousiast.

Blij foto’s voor gratis vakantie

ORANJESTAD — ‘Blij foto’s’ delen via Instagram of Twitter, taggen met ‘#1happy snap’ en kans maken op tickets naar Aruba, een fotocamera van Nikon en een vierdaags verblijf in hotel Divi Phoenix. Dat kan nu door samenwerking tussen cameragigant Nikon en de Aruba Tourism Authority (ATA). Inzendingen tot 21 november dingen mee naar de hoofdprijs die op 12 december wordt vergeven. “De deelnemer met de meest creatieve foto van de hoogste kwaliteit wordt dan tot winnaar uitgeroepen.” De wedstrijd ging maandag van start en heeft nu al tientallen inzendingen. Een creatieve fotograaf heeft bijvoorbeeld op Twitter een kunstige close-up geplaatst van een pen met daarop de tekst ‘One Happy Island’. Het commentaar bij deze foto: “Gestolen van de bartender van ABC. Ik moet terug zodat ik de pen kan teruggeven!” De foto bij dit artikel is van Lindsey Fife die hem op Twitter deelt met de tekst: “De ruige kust van Aruba aan het ontdekken met mijn Nikon D3200.”



COLUMN ZEE

Het examenfront (2)

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

We nemen de Nederlandse eindexameneisen over. Dat geeft problemen, schreef ik gisteren, want de Nederlandse opleiding havo-vwo is anders dan die van ons. Het eerste verhaal ging over de Ciclo Basico, de eerste twee leerjaren, vandaag gaan we het hebben over de bovenbouw. In die bovenbouw hebben de leerlingen voor een specialisatie gekozen, een zogenaamd profiel. Ze volgen dan niet meer alle vakken. Ook bij het samenstellen van die profielen heeft Aruba trouwens weer eigenzinnige keuzes gemaakt. Een bovenbouwleerling volgt meer lesuren per week op Aruba dan gebruikelijk is in Nederland. Dat is raar, want we doen een vak minder dan in de rest van het Koninkrijk. Dat komt doordat de meeste vakken meer lesuren per week toebedeeld krijgen. Een vak dat in Nederland 2 uur per week verzorgt, heeft op Aruba vaak 4 lesuren. Per vak verschilt dat, maar het verschil is 60 tot 100 procent extra tijd voor de vakken op Aruba. Daarin zijn we uniek, ook op Curaçao en Bonaire werken ze met aantallen lessen die meer overeenkomen met Nederland. Dat maakt

het hier ook moeilijk om een extra vak erbij te plaatsen, wat we moeten doen volgens de overeenkomst met Nederland. Het lesrooster zit al oevervol. Ooit is gekozen voor meer uren per vak om de leerlingen meer begeleiding te geven. Dat is voor sommige vakken nodig, omdat ze op Aruba uit de eerste leerjaren verdwenen zijn. Voor het vak Frans bijvoorbeeld. Dat moet in een paar jaar de schade inhalen door hard te werken. De extra uren zouden ook nodig zijn omdat het Nederlands van onze leerlingen vaak slecht is en ze daardoor extra hulp nodig hebben. En tot slot is meer tijd nodig door de speciale positie van ‘het Arubaanse kind’. Leerlingen hier krijgen vaak geen prestatieve houding van huis mee, komen vaak uit gebroken gezinnen of gezinnen waar beide ouders werken, hebben weinig kennis van de wereld buiten het eiland. Het is moeilijk dat soort uitspraken hard te maken, maar ik geloof best dat er een kern van waarheid in zit. Extra uren zouden deze problemen moeten compenseren. Het lijkt een typisch Aru-

School start project sociaal-emotionele ontwikkeling

ORANJESTAD — De basisschool St. Michael School is van start gegaan met de implementatie van een programma dat de sociaal-emotionele ontwikkeling van kinderen bevordert.

Het team van docenten kreeg uitleg van het in te zetten traject, genoemd Conscious Discipline, dat op alle klassen van toepassing is. Gina Ras-de Kort van Directie Onderwijs is de trainer van het project dat gefinancierd wordt door Fundacion Desarroyo Aruba. Minister van Onderwijs, Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP), heeft persoonlijke ervaring met het principe voor wat betreft haar twee kinderen en bracht dat over op de leerkrachten van de school. De school is twee jaar geleden begonnen met de voorbereidingen op de implementatie door een tweedaagse cursus voor alle



docenten, gegeven door een internationale coach. Een praktisch voorbeeld is het takenbord waarbij iedereen

helpt om de klas schoon en geordend te houden. Het gaat erom dat kinderen betrokken worden en zich medeverant-

woordelijk voelen, wat meer zelfverzekerdheid geeft dan het opleggen van regels en het geven van orders.

Handvatten en levenslessen voor basisschoolleerlingen

SAN NICOLAS — De leerlingen van basisschool Caiqueto in San Nicolas hebben vorige week het programma genaamd ‘Cuido y Cariño’ doorlopen.

Het programma, vertaald als zorg en liefde, ging in op vijf waarden die belangrijk zijn in het leven, liefde, ver-



trouwen, familie, respect en zelfvertrouwen. Voor het programma kwamen sprekers uit het beroepsveld uitleg geven aan de kinderen om hen te helpen hoe ze kunnen reageren tijdens bepaalde situaties en uitdagingen in het leven. Zo was pastoor Jairo Maduro aanwezig om te spreken over spiritualiteit, gaven Juelson van der Biezen en Marvin Vrolijk een korte EHBO-cursus. Joanne Piña van Fundacion Famia Pla-

nea ging in op seksuele voorlichting, Sergeant Dijkhof en sergeant Erasmus spraken over het sociale vormingstraject. En als laatste waren ook Shurman Milliard van de kindertelefoon en Silviene Winterdaal, sociaal werker van Skoa aanwezig om met de kinderen het gesprek aan te gaan. De dag werd interactief ingedeeld, zo werd er gesport, eerste hulp verleend op een pop, naar uitlegfilms gekeken en gepraat in een kringgesprek.

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op donderdag 6 november.

08:30: J.C.A. wordt verdacht van onverantwoordelijk rijgedrag op 9 april 2013. A. had meer dan drie keer de wettelijk toegestane hoeveelheid alcohol gedronken, stapte vervolgens achter het stuur en reed met hoge snelheid weg. Vervolgens kwam hij in botsing met een tegenligger. Bij deze botsing kwam Jayna Dosay (31) en haar ongeboren kind om het leven.

09:00: R. en M. worden ervan verdacht op 16 juni 2013 een woning te zijn binnengedrongen en drie ventilatoren, een pomp en een airconditioning te hebben onttreemd.

09:30: B.d.V. wordt ervan verdacht 15 februari 2014 met geweld een mobiele telefoon te hebben gestolen van een andere persoon. Hierbij sloeg hij hem op zijn rug.

10:00: C. en L.. worden verdacht van cocaïne- en hennepbezit op 20 april 2014. Ook worden zij ervan beschuldigd in deze verdovende middelen te hebben gehandeld.

10:30: B. wordt beschuldigd van het bedreigen en mishandelen van meerdere personen op 7 augustus 2012. Hierbij zou hij hebben geschreeuwd dat hij ‘hen dood zou zien gaan’. Ook op 11 mei 2013 zou hij zich volgens de aanklager agressief hebben gedragen. B. wordt beschuldigd van een mishandeling van een andere persoon.

11:40: J. wordt ervan beschuldigd op 13 juni 2014 meerdere telefoons in zijn bezit te hebben gehad die waren verkregen door criminele activiteiten.

11:50: S. wordt ervan verdacht op 3 april 2014 in het bezit te zijn geweest van een vals paspoort.

INGEZONDEN

Arubacare

EEN INGEZETENE van Aruba, verplicht AZV-verzekerd, ging met een reisverzekering naar Nederland. Die reisverzekering dekde ook ziektekosten, maar voor hooguit twee maanden achtereens. Genoemde ingezetene werd zeer ernstig ziek, werd opgenomen in een ziekenhuis, en de periode van twee maanden is inmiddels verlopen, de ziektekosten worden niet vergoed door de AZV. Het werd en is een financiële ramp. De informatie die (waarschijnlijk door een ambtenaar of daarmee gelijkgestelde) aan Wikipedia werd geleverd vertelt ons: “De AZV is een basis ziektekostenverzekering die geldt voor iedere inwoner van Aruba. Dat houdt in dat de ziektekosten (huisarts, specialist, fysiotherapie, tandarts en ziekenhuisopname (eventueel in het buitenland) vergoed worden voor iedereen die is ingeschreven als inwoner van Aruba.” Maar zo breed wordt Arubacare niet verleend. De (AZV) ley is niet ‘pa un y tur’ – en, zoals Orwell al schreef – we zijn allemaal gelijk, *but some people are more equal than others* - : “Voor ambtenaren, ex-ambtenaren (pensioengechtigden) of daarmee gelijkgestelden heeft het Land als werkgever een ziektekostenverzekering aanvullend op de AZV in het leven geroepen. Deze voorziening dekt (o.m.): Eerste en tweede klasse bij ziekenhuisopname (afhankelijk van uw functie); en: spoedhulp in het buitenland, mits een reisverzekering is afgesloten.” Een Ambtenaren Ziektekosten Verzekering dus. En de vraag is, of die uit

een afzonderlijk potje wordt betaald. Art. 21 van de Landsverordening AZV vertelt ons: “De verzekerde die tijdelijk buiten Aruba verblijft, heeft, voor zorg behorende tot de bij deze landsverordening geregelde verstrekkingen, welke zorg niet kan worden uitgesteld tot de terugkomst in Aruba, aanspraak op de vergoeding op het moment dat de omvang en de vorm, daarvan bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, geregeld is.” Maar dat is nog steeds niet voor iedereen geregeld. Als ik ‘AZV Aruba’ google, dan tref ik het volgende: “Het kan voorkomen dat u wel ingeschreven staat in het Bevolkingsregister, maar dat u al een ziektekostenverzekering heeft in het buitenland. In dat geval kunt u alleen in aanmerking komen voor een ontheffing van de AZV en daarmee van de premieplicht als u kunt aantonen: Dat u een ziektekostenverzekering in het buitenland hebt met een gelijksoortige dekking als de AZV; dat deze ziektekostenverzekering is gebaseerd op een wettelijke regeling.” Aha, die Werelddekking hadden we al, jarenlang, veel beter dan de AZV, maar die verzekering werd verplicht vervangen door de AZV. Dus die tekst spiegelt me een vrijheid voor die ik in werkelijkheid

niet heb en niet zal krijgen, want het venijn zit ‘m waarschijnlijk in de staart van het aangehaalde. Zoals de rechter op Curaçao ten aanzien van de plaatselijke BVZ dan ook oordeelde (Amigoe, 3 nov ‘14): “indirect wordt aan de verzekerden door deze uitsluiting beperkingen opgelegd die het hen feitelijk onmogelijk maken om het land te verlaten. Daardoor lopen zij immers een onaanvaardbaar risico omdat medische kosten die zij onverhoopt in het buitenland moeten maken voor hun eigen risico komen. Vandaar. Wij wonen nu bijna 20 jaar op Aruba. Reeds lang gepensioneerd, en gaan jaarlijks (ook) naar Nederland. Zoals de AZV-regeling nu is, wordt het risico wel heel erg groot. Het kan gebeuren dat ziekenhuisopname, langer dan de dekkingsduur van de reisverzekering, noodzakelijk blijkt, en mijn afgedwongen AZV dekt mij en mijn echtgenote dan niet. Dat is onaanvaardbaar. Ik hoop dat de regering de nu geldende discriminerende ambtenaren regeling tot Algemene Ziektekosten Verzekering maakt. Per slot van rekening betaal ik ook al een hogere AZV-premie dan de minister-president zelf...”

H.J.MULDER,
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Pais houdt Asjes aan toezegging Staten

WILLEMSTAD — Pais zal premier Ivar Asjes (PS) houden aan zijn toezegging aan de Staten dat de regering voornemens is om de aanbevelingen in het rapport van overheidsaccountantsbureau Soab over het Curaçaohuis te implementeren. Dit stelt Pais-voorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco.

Het bestuur van Pais vergaderde gisteravond over onder meer het bewuste rapport dat kritisch is over het beleid dat bij het Kabinet van de Gevolmachtigde minister wordt gevoerd. Zo constateert de Soab dat de procedureregels bij het aangaan van financiële verplichtingen boven een bepaalde omvang bij het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister vanaf begin 2013 niet nage-

leefd. Gisteren had Pais-partijleider en Statenlid Alex Rosaria zich ook al kritisch uitgelaten over de gevolmachtigde minister Marvelyne Wiels, die sinds vorig jaar met deze functie is belast. Hij merkte op dat het zo niet langer kan. Volgens hem geeft het rapport aan dat Wiels, zeker als het aankomt op procedures bij het aantrekken van personeel, zich niet aan de

regels houdt. Dit brengt niet alleen schade toe aan het Kabinet, maar ook aan het eiland.

Franco, in het dagelijks leven ook voorzitter van de Staten van Curaçao, schaarde zich achter zijn partijleider. “Wij hebben kennis genomen van het rapport. In zijn aanbiedingsbrief aan de Staten geeft de premier aan dat de regering van plan is de aanbevelingen te implementeren. Als Pais houden wij hem aan die toezegging. Wij staan erop dat de aanbevelingen integraal worden uitgevoerd”, benadrukt Franco. De aanbevelingen die in het

rapport aan bod komen gaan uit van het advies aan de regering om na te gaan of zowel de inventarisatie als de regelgeving van het Kabinet nog past in de eisen die aan een toekomstbestendig Kabinet gesteld kunnen worden. Bij deze inventarisatie dient aandacht te worden besteed aan onder meer de verdeling van taken, verantwoordelijkheden, bevoegdheden inzake aansturing Kabinet; de invulling van de rol van de plaatsvervangend gevolmachtigde minister en de comptabiliteitsregelgeving, rekening houdend met het feit dat het Kabinet is gevestigd in de Europese Unie.

Nationale discussie minimumloon vereist

WILLEMSTAD — Pais-Statenlid Eugène Cleopa maakt zich sterk voor een nationale discussie over de noodzaak om het minimumloon op Curaçao te verhogen. Het minimumloon bedraagt op dit moment 7,93 gulden per uur en 1374,53 gulden per maand bij een 40-urige werkweek. Cleopa constateert dat een normaal mens hiervan niet kan leven.

“Wij moeten eerlijk zijn. Geef een politicus of een ondernemer een bedrag dat iemand aan minimumloon uitbetaald krijgt en kijk maar hoe moeilijk zij het krijgen als zij daarmee moeten leven. Het is vrijwel niet mogelijk. Dat moeten wij allen accepteren. Dus dat bedrag moet omhoog, zodat minimumloners ook een menswaardig leven kunnen leiden”, aldus het Pais-lid.

Cleopa benadrukt dat het eiland een recessie doormaakt. “Wij zitten vast aan een minime economische groei. Dan is het aan de regering om actie te ondernemen om economische groei te stimuleren. Minimumloners hebben het op dit moment zeer moeilijk. Door het minimumloon te verhogen, stel je deze groep burgers staat om zelf hun toekomst te bepalen. Het

gaat om het empoweren van burgers, want nogmaals, met 1300 gulden in de maand kom je daar niet aan toe.” Het Pais-lid is van mening dat verhoging van het minimumloon geen last, maar juist een stimulans voor de economie zal zijn. “Mensen krijgen meer geld om uit te geven. Ze gaan dit geld niet opsparen, ze gaan het uitgeven en op dit moment moet er meer geld gaan rollen in de lokale economie. Kijk maar naar de binnenstad. Het is daar wel heel erg stil.” Hij stelt voor dat er een nationale discussie moet komen over de verhoging van het minimumloon. Hierbij moeten

de relevante ministeries van de regering, maar ook sociale partners worden betrokken. Het Pais-lid denkt dat per 1 januari 2015 het minimumloon verhoogd moet worden naar 1500 gulden, zodat het in 2017 omhoog kan naar 1800 gulden. “Hiermee geef je de minima op het eiland extra koopkracht, en dat zal een stimulans voor de economie zijn.”

Asjes: Niets mis in ministerraad

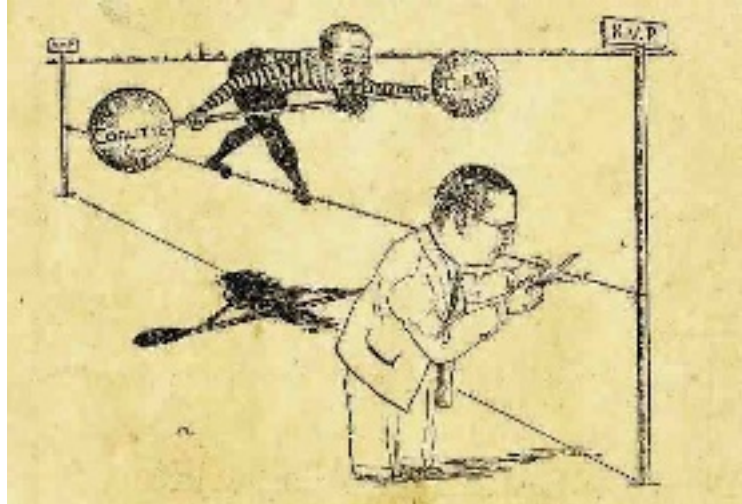
WILLEMSTAD — Er is geen sprake van een gebrek aan eenheid of van gebrekkige communicatie in de Raad van Ministers. Dit stelt premier Ivar Asjes (PS) in een brief van 31 oktober aan PAR-Statenlid Armin Konket.

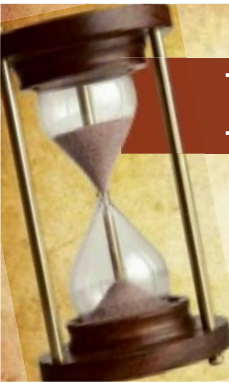
In zijn brief had het PAR-lid vragen gesteld naar aanleiding van opmerkingen over en weer tussen PNP-leider Humphrey Davelaar en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran. Aanleiding voor deze brief waren ‘ernstige beschuldigingen’ die in de media werden gedaan door de ‘politieke chef’ van minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning), PNP-leider Davelaar, en die van Financiën-minister José Jardim, het onafhankelijke Statenlid Sulvaran. De beschuldigingen waar het Konket het over heeft hadden betrekking op uitslatingen van Davelaar over het ‘buigen of afwijken van de regels’ door de ministerraad en over Jardim inzake

Virtuele expositie 60 jaar Statuut



WILLEMSTAD — De virtuele expositie 60 jaar Statuut 1954-2014 van het Nationaal Archief is uitgebreid met illustraties van de befaamde illustrator Pachi van Kampen. De prenten van Van Kampen verschenen in het wekelijkse partijblad van de Democratische Partij (DP) Lorito Real. De illustraties die in expositie zijn opgenomen hebben te maken met de periode dat werd toegewerkt naar het van kracht worden van het Statuut in 1954. De expositie is te zien op de website van het Nationaal Archief.





Flashback

Een terugblik op de Amigoe van weleer

5 november 1988

Onderwijs
‘Onderwijsseminar draagt veel nieuwe ideeën aan’, meldt de Amigoe op 5 november 1988. Een van de conclusies van het seminar ‘Taal, Onderwijs en Nationale Ontwikkeling’ was dat de deur naar andere talen niet gesloten moet worden als er voor Papiaments als instructietaal wordt gekozen. “We mogen onszelf niet isoleren van de rest van de wereld”, zei Onderwijs-deputeerde Dito Mendes-De Gouveia. Tijdens het seminar bleek er veel wantrouwen te bestaan tussen verschillende partijen en was er over en weer veel kritiek. Maar de onderwijsvernieuwing heeft alleen kans van slagen als dit ‘in alle openheid voor de ouders, docenten en het

publiek in het algemeen besproken kan worden’, aldus prof. dr. Pieter Muysken.
Koud
Nog een bericht uit de onderwijswereld: ‘UNA probeert studenten af te schrikken’, met als ondertitel ‘Met een aantal kleren over elkaar heb je het nog koud’. De lokale universiteit gebruikt tijdens een Ban Topa dit argument om toekomstige studenten over te halen niet naar Nederland te gaan. Het artikel eindigt met een alinea uit de brochure van de universiteit over het weer in het kikkerland. Kou, wind, regen en het donker spelen de hoofdrol. “Zou dit afschrikkend genoeg zijn?”, vraagt de redacteur zich af.

MFK eist inzage in PwC-rapport over CBCS

WILLEMSTAD — De MFK-fractie in de Staten wil minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) weten wanneer de Staten het rapport van PricewaterhouseCoopers (PwC) over het toedrachtsonderzoek bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) krijgen te lezen. Verschafte de minister geen duidelijkheid hierover dan zal de MFK mogelijk wel in een openbare vergadering een motie van wantrouwen tegen hem indienen.

Voor de MFK is het duidelijk dat het kabinet-Asjes en Jardim het proces van transparantie rond het rapport dwarsbomen. “Net

zoals in het verleden de Algemene Rekenkamer werd gehinderd in haar onderzoek bij CBCS.” In een brief aan de minister stelt de fractie dat het al de vierde keer is dat de MFK hem hierover aanspreekt. Op 4 februari, 15 april en 24 juni vroeg de MFK ook al of de minister het rapport had ontvangen en wanneer dat naar de Staten zou worden gestuurd. “Inmiddels is het bekend dat u het PwC-rapport heeft ontvangen zoals u op 16 oktober zelf heeft meegedeeld. Maar tot onze verrassing maakt u op 31 oktober bekend dat de Staten weer voor een onbepaalde tijd niet zullen kunnen beschikken over het rapport.” Daarom vraagt de MFK voor de vierde keer aan Jardim hoe lang het nog duurt



Koop je ticket bij de Amigoe en maak kans op een gratis Dinner for Two bij Brakkeput MeiMei ter waarde van 100 gulden! (geldig t/m vrijdag 7 november)

Openingstijden ‘Bentana di Amigoe’
Ma t/m vr 8.00 – 16.30 uur (non-stop)
Za 9.00 – 12.00 uur

Het kantoor van de Amigoe is gevestigd op Scherpenheuvel.
Tel. 767-2000

Routebeschrijving:
Neem de afslag tegenover de grote, rode loods van Kuzeta aan de Seru Loraweg. Voor Spuitinrichting Scherpenheuvel linksaf. Amigoe is het 2e gebouw aan uw rechterhand.



AS EASY AS 123...

THE NEW ACTIVATION CODE FOR ALL DATA PLANS

Activate your BlackBerry or Non-BlackBerry data plan today!

Be Extraordinary



Digicel

DIGICELCURACAO.COM

To activate any prepaid plan for BB and Android dial *123# and follow the simple instructions. The auto renewal 1 day data plan is only available for Android. For more information you can visit one of our stores or our website. Terms & Conditions apply.



HOUDT UW EILAND SCHOON!

www.fklb.org

SSK-voorzitter Franciska: ‘Genoeg geweest met rechtzaken bvz’

WILLEMSTAD — Het is genoeg geweest met rechtszaken over de basisverzekering ziektekosten (bvz), zegt SSK-voorzitter Edmond ‘Chika’ Franciska. Volgens de voorzitter van de vakbondscentrale zou alle energie nu gestoken moeten worden in een algemene ziektekostenverzekering (azv).

Franciska geeft toe dat de huidige bvz niet optimaal is. Hij benadrukt dat de reparatiewetgeving, die vorige week door de Staten werd aangenomen, in zijn ogen geen reparatie is, maar een poging is om de wet op te lappen. Alle energie moet volgens de SSK-voorzitter gestoken worden om met iets nieuws te komen, waarbij iedereen verzekerd wordt maar dat ook de bestaande fondsen kunnen worden gedragen. Hij is dan ook geen voorstander van nieuwe rechtzaken over de bvz. “Wij kunnen onze energie blijven steken in rechtzaken over de bvz. Maar daarmee lossen wij het probleem niet op. Deze wet is niet optimaal, maar het is zeker ook niet de oplossing voor de problemen op zorggebied, waarmee wij momenteel te maken hebben. Met deze basisverzekering zijn wij niet in staat om de kosten die ge-

moeid zijn met onze gezondheidszorg te beheersen. We moeten toe naar iets nieuws. De azv is voor mij het alternatief. Er zijn meerdere actoren op het eiland die er zo over denken”, aldus Franciska. Tijdens een bijeenkomst van het nationaal dialoogplatform Kòrsou ta Avansá (Curaçao gaat vooruit) van vorige week vrijdag sprak premier Ivar Asjes (PS), die het overlegplatform voorziet, zich ook uit voor een azv. Volgens Franciska zijn er tijdens het overleg van vorige week afspraken gemaakt over de instelling van een commissie bestaande uit sociale partners die zich over het traject naar de azv zal moeten buigen. Het is de bedoeling dat alle partners een vertegenwoordiger in de commissie zullen aanstellen. Op weg naar de azv zal volgens de SSK-voorzitter met een aantal factoren rekening

moeten worden gehouden. “We moeten ons wel realiseren dat de zorg die wij als gemeenschap wensen, niet meer kunnen betalen. Wij willen allemaal eerste klas in het ziekenhuis liggen en ook dat alle behandelingen in het buitenland vergoed worden. Maar met een bevolking van maar 150.000 personen kunnen wij dit niet opbrengen. Wij moeten kijken naar alternatieven om meer draagvlak te creëren om het fonds te kunnen dragen, want alleen kunnen wij het niet meer dragen.” De azv wordt door meer en meer partijen gezien als een alternatief voor de bvz. Volgens de planning van de regering moet de azv per 1 januari 2016 van kracht worden. De azv gaat uit van een basispakket dat door meerdere uitvoerders zal worden aangeboden, waarna verzekeren zich kunnen bijverzekeren. Het wordt ook gezien als een belangrijk instrument voor kostenbeheersing in de sector, omdat bij de bvz de financiering uitgaat van de kwaliteit en niveau van de zorg, in plaats van het beschikbare budget, geven de actoren aan.

Spanningen rond sportinstituut lopen weer op

WILLEMSTAD — Interim-directeur Gabi da Costa Gomez van de nieuw opgerichte sportstichting Fundashon pa Desarojo Deportivo Kòrsou (FDDK), die als consultant was aangesteld, wordt niet de nieuwe directeur van de stichting zoals werd verwacht. Imro van Wilgen van het bestuur is tijdelijk aangesteld als trekker, zegt Stanley Heerenveen van de vakbond Abvo te hebben begrepen.

Aanstaande vrijdag heeft Abvo een vergadering met het bestuur van FDDK om over het sociaal statuut te praten. Dat regelt de overgang van het personeel. Da Costa Gomez gaf in het verleden aan dat overplaatsing van het personeel in vaste dienst met een baangarantie uiterlijk 1 november zou plaatsvinden.

Dat is niet haalbaar gebleken. Heerenveen stelt dat nu per 1 januari het personeel zal worden overgeplaatst van de oude stichting Sedreko naar FDDK. Ook stelt Heerenveen dat hij begrepen heeft dat er hard gewerkt wordt om per 1 januari alle gebouwen en terreinen die niet alleen onder het beheer van Se-

dreko vallen, maar ook de stichting exploitatie sportterreinen over te plaatsen naar FDDK.

Informatie waarover de Amigoe beschikt geeft aan dat Sedreko aan de regering heeft meegedeeld dat het nog zeker drie jaar subsidie moet krijgen om de stichting af te bouwen en de volledige overdracht aan FDDK te voltooien. Het gaat dus, volgens de stichting, niet lukken om per 1 januari alle gebouwen en terreinen en ook nog het personeel over te plaatsen.

Verder zijn er onder andere claims van Sedreko op FWNK, de stichting die de dagelijkse nummertrekking organiseert, en schul-

den van de overheid aan Sedreko. Die moeten ook in de overdracht worden afgehandeld.

Sedreko voorziet een situatie waarbij de overdracht, ook van het personeel, per 1 januari niet gaat lukken en de stichting niet over de middelen zal beschikken om het personeel uit te betalen. Zo stelt Sedreko-voorzitter Merril Sulvaran in een Facebook-bericht dat de overheid de subsidie voor sport al met 2 miljoen gulden per jaar heeft verlaagd.

In het verleden stelde Sedreko al dat het beleid van premier Ivar Asjes (PS) funest zou zijn voor het beleven van sport op het eiland en dat hij de werkgelegenheid van het personeel van Sedreko en FDDK in de weg zou staan.

Verder stelt Sulvaran in zijn bericht dat er 700.000 gulden aan consultants zou zijn betaald voor het opzet-

ten van de FDDK en een nieuw sportbeleid, maar dat de consultant ervandoor zou zijn gegaan. “Schoolkinderen dreigen door gebrek aan geld zonder transport te blijven en kunnen niet meer sporten. Voor 700.000 gulden kunnen alle schoolkinderen het hele jaar door gratis transport krijgen.” Over de oprichting van FDDK, die in eerste instantie het Nationale Sportinstituut (NSI) zou gaan heten, is veel te doen geweest.

Op politiek niveau en in het regeerakkoord van het huidige kabinet bestaat er overeenstemming over de oprichting van een nationaal sportinstituut. Onder premier Asjes, die ook met sport is belast, werden de eerste stappen ondernomen om het instituut op te richten.

Maar de naam NSI kon niet meer worden gebruikt, omdat deze door het bestuur van Sedreko is geregistreerd.

Forse regen met onweer



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Een forse regenbui trok vanochtend over grote delen van Curaçao. Onze fotograaf kwam hier in Scharloo terecht op een plek waar het water na de bui zo’n 30 centimeter hoog stond. De komende 24 uur kunnen we nog meer buien met mogelijk onweer verwachten, aldus het weerbericht op pagina 8 in deze krant.

‘Beveiliging Schotte en Wilsoe aangescherpt’

WILLEMSTAD — De beveiliging van de Statenleden Gerrit Schotte (MFK) en Elmer ‘Kadè’ Wilsoe (PS) is aangescherpt, volgens niet-officiële berichten.

De reden hiervoor is onbekend. Onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang heeft vanochtend via haar Facebook-pagina vraagtekens gezet bij de reden waarom Schotte en Wilsoe überhaupt beveiliging nodig hebben en tevens bij de aanscherping hiervan. Zij vraagt zich dan ook publiekelijk af, of dit mogelijk te maken heeft met het feit dat beiden verdachten zijn. Waarvan zij verdachten zouden zijn, liet Leeftang in het midden. Het is wel bekend dat Schotte als verdachte is aangemerkt in het zogenoemde Babel-on-

derzoek, naar onder meer witwaspraktijken en valsheid in geschrifte. Verder heeft Wilsoe eerder tijdens een persconferentie zelf toegegeven gehoord te zijn geweest over de moord op Helmin Wiels, aangezien hij een afspraak had met Wiels in de middag dat hij werd vermoord. Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) zei desgevraagd vanochtend tegenover de Amigoe in een kort bericht dat hij geen informatie kan geven over de (al dan niet aanscherping van) beveiliging van Statenleden. Zoals bekend is de minister tot 12

november in het buitenland in verband met werkbezoeken aan Monaco en Nederland.

ken aan Monaco en Nederland.

BLACK SOAP/ ZWARTE ZEEP

Deze zeep wordt in West Afrika, Ghana gemaakt.

Het is geweldig tegen veroudering, vlekken, exzeem, puistjes en voor personen met een sensitieve huid en ook baby.

Verkrijgbaar bij:

FL. 12.08

TIENDA DI SALÚ

HARMONIA

Prof. Kernkampweg z/n, Tel: 7379075 of De Savaan 117 Tel: 8685433

Zelfbouw is een Deugd!

Harmonie

Koop een kavel en bouw uw eigen huis!

SCHERPE PRIJZEN

Grote Berg

HARMONIE

PROFITEER NU!!!

PRIJZEN VANAF NAFL. 75.000 PER KAVEL

HALABI

REAL ESTATE

Heeft u problemen met de financiering ? Wij bieden u tot december een helpende hand. Wacht niet te lang en kom bij ons langs voor een gesprek.

Follow us on Harmonie Curacao

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865 info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Heler aangehouden

WILLEMSTAD — De achttienjarige man Z.D.D. werd gisteravond door het team Ta Basta Awor aangehouden in Julian, voor diefstal onder verzwarende omstandigheden en voor heling. De aanhouding vond plaats op verzoek van het Openbaar Ministerie.

Overvaller ingerekend

WILLEMSTAD — Een onderzoek naar een overval leidde de politie naar de aanhouding gistermiddag van de 38-jarige man R.R.R.V. De man werd aangehouden tijdens een huiszoeking bij een woning in Souax.

ReefCare alarm-infolijn

Bereikbaar maandag t/m vrijdag op **462 66 32**

Bereikbaar: weekends en na kantoor uren **515 00 83 - 566 74 90**

LOVE WHITE? KEEP IT THAT WAY WITH GLORALL

antilean soap company

Banco di Caribe SMS Alert!

Altijd weten wat er met uw bankpas gebeurt.

Dankzij onze handige SMS Alert service krijgt u een SMS als uw bankpas gebruikt wordt in een winkel of bij een ATM.

Zo blijft u perfect op de hoogte van uw transacties. Als er iets niet klopt, ziet u dit direct, bijvoorbeeld, in het geval van diefstal of skimming.

Registreer nu snel en eenvoudig bij een van onze branches!

SMS ALERT

Curaçao:
Saliña | Punda | Otrobanda | Sta. Maria ☎ 432-3200
Bonaire: Kaya Grandi 22 ☎ 717-7595

BANCO DI CARIBE

Inspectie wegwerkzaamheden



Foto: Ministerie van VVRP

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP, PNP) heeft gisteren de wegwerkzaamheden aan de Kaya Antoine Pijpers / Ma Pieter-nella in Boca Sami gecontroleerd. De minister wilde met eigen ogen controleren of het werk volgens schema loopt. Ook trok hij tijd uit om met buurtbewoners over de werkzaamheden te praten. De werkzaamheden bestaan uit het verwijderen van de huidige asfaltlaag en fundering, een nieuwe fundering, asfaltlaag en wegmarkering aanbrengen en het verbeteren van het trottoir. Het onderhoudsproject startte 29 september en duurt volgens de planning ongeveer zes weken.

Tourfietser van de weg gereden

WILLEMSTAD — Een tourfietser zou afgelopen zaterdagochtend rond negen uur op de Caracasbaaiweg, opzettelijk van de weg zijn gereden door een automobilist. De fietser is met letsel overgebracht naar het St. Elisabeth Hospitaal. De gezondheidstoestand van het slachtoffer is onbekend.

Fietsters (en motorrijders) maken dit soort gedrag van ongeduldige automobilisten dagelijks mee in het verkeer. Dit werd ook uitgebreid besproken tijdens het debat over veilig verkeer in de Staten en de Statenleden hebben diverse vragen gesteld over de veiligheid van fietsers. Zo wees Monique Koeyers-

Felida (MFK) op het feit dat de tijd is aangebroken om meer fietspaden aan te leggen. Zij had veel lof voor minister Earl Balborda die voor diverse bewustzijnclips op de televisie, maar mist meer voorlichting over fietsen. “Er zijn fietsers die nog steeds niet weten dat zij met hun tweeën naast elkaar kunnen fietsen. De bestuurders die

deze situatie in het verkeer tegenkomen reageren ook altijd geïrriteerd, wat een duidelijke indicatie is dat ook zij dat niet weten.” Dit is zeer belangrijk, vooral gezien het feit dat het aantal fietsers dat gebruik maken van het verkeer steeds groter wordt, aldus het Statenlid. De vragen die tijdens het debat aan de ministers Earl Balborda (VVRP), Nelson Navarro (Justitie) en Irene Dick (OWCS) zijn gesteld, zijn nog niet beantwoord. Het is dus nog onduidelijk wat de overheid zal doen voor de bescherming van fietsers.

WILLEMSTAD — Het Advent Ziekenhuis heeft onlangs tien speciale ebola-pakken, de zogenaemde personal protective equipment (PPE), weten te bemachtigen. “Mocht er daadwerkelijk sprake zijn van ebola op Curaçao, dan kunnen er binnen no time nog meer pakken aangeleverd worden”, zegt Cenaida Panneflek, directeur van het Advent Ziekenhuis.

door onze verslaggever
Anke Vellenga

Panneflek kreeg de pakken tijdens een conferentie van Adventistenziekenhuizen in Californië in de Verenigde Staten. Twee weken geleden waren directies en managementleden van zo’n 500 Adventziekenhuizen over de hele wereld bijeen om bijgepraat te worden over de laatste ontwikkelingen in het vakgebied en om trainingen te volgen. Ebola kon daarbij niet genegeerd worden. “Wat we hier over ebola horen, is dat ebola zowat gelijk staat aan de dood.” Panneflek refereert aan de cijfers van de World Health Organization (WHO), die zeggen dat bij ebola de kans op overlijden tussen de 50 en 90 procent ligt. “Wat zij er niet bij vertellen is dat die mensen die ebola niet overleven vaak al te laat binnenkomen, geen hoge hygiënestandaarden hebben en hun handen weinig wassen. Bovendien zijn de familierituelen in Afrika ook een belangrijke oorzaak voor het verspreiden van het virus”, vertelt Panneflek.

Kansen “Ik heb persoonlijke verhalen gehoord van artsen uit Liberia die veel te maken hebben gehad

met ebola en dat heeft diepe indruk gemaakt op mij. Ja, ebola is een bedreiging, maar het mooie is dat er ook mensen zijn die genezen nadat ze besmet raakten.” Zo’n 30 tot 40 procent van de ebola-patiënten overleeft het niet, maar vaak zijn dat juist mensen die zich niet hebben kunnen laten behandelen of veel te laat binnenkomen voor hulp. “Een van de artsen op de conferentie zei: ‘als jij ziek bent en je bent familie, dan maakt het niet uit of ik daaraan doodga, maar ik ga voor je zorgen’. En dat is gasoline voor het virus.” Volgens Panneflek zal het nooit zover komen op Curaçao. “Wij hebben de mogelijkheden om de patiënt te isoleren en om met dit virus om te gaan zodat het op een specifieke plek blijft. De rituelen die ze in Afrika hebben waarbij ze elkaar aanraken en elkaars water over zich heen gieten, hebben we hier niet. Dus onze kansen om ebola tegen te gaan zijn veel groter dan in landen als Liberia.” Panneflek benadrukt dat er wel degelijk een kans is dat er ebola binnenkomt op

Curaçao, alleen al vanwege het feit dat mensen reizen en met elkaar in aanraking zijn. “Daarom moeten medische instanties op het eiland voorbereid zijn.” Volgens de directrice van het Advent Ziekenhuis kunnen er simpele voorzorgsmaatregelen genomen worden om ebola-besmettingen te voorkomen. Allereerst door het immuunsysteem te versterken door gezond te eten en in beweging te blijven. “Zorg ervoor dat je lichaam klaar is om alles aan te kunnen.” Daarnaast is hygiëne van groot belang. Zij vindt ook dat patiënten artsen moeten kunnen vragen of hij wel zijn handen goed heeft gewassen. “Een van de artsen vertelde dat hij veel vruchtwater over zich heen kreeg toen een vrouw aan het bevallen was. Toen hebben ze chloorwater over hem gegooit. Het is namelijk zo dat chloorwater het ebola-virus doodt”. Ondertussen wordt het personeel van het Advent Ziekenhuis ook voorbereid voor het geval er een ebola-patiënt op Curaçao mocht komen. De Infectiecommissie is op dit moment bezig om een protocol te verfijnen. “Niet alleen artsen moeten voorbereid zijn, maar het hele ziekenhuis moet ervan weten. Ook bijvoorbeeld hoe ze de familie van de patiënt moeten behandelen en hoe ze met hen

communiceren.” Binnenkort wordt er een trainingsdag georganiseerd waarbij het personeel onder andere leert omgaan met de speciale ebola-pakken. “Je moet de mindset hebben om continu voorzichtig en schoon te zijn.”

Regenjassen

Als ebola aan zou komen op Curaçao, vindt Panneflek dat de patiënt niet opgevangen kan worden in een van de ziekenhuizen. Ze denkt eerder aan een huis met een aantal kamers die klaargemaakt worden voor de opvang. “Wat ik heb geleerd is dat sommige plaatsen een beveiligd gebied hebben afgezet waar drie of vier bedden staan. Daarnaast heb je de beste verplegers nodig. Niet diegenen die bijvoorbeeld de ene dag wel hun handen wassen en de andere dag niet.” Daarnaast is het Panneflek op de conferentie duidelijk geworden dat je ook verkunt komen met creativiteit. “Als ze in Liberia geen ebola-pakken meer hadden, gebruikten ze regenjassen. En in China is een ebola-patiënt die eigenlijk al opgegeven was, omdat uit werkelijk alle lichaamsopeningen bloed kwam, genezen nadat ze hem sap van papayabladeren gaven. Na de eerste dag stopten de bloedingen, een week later kon hij naar huis.”

Commissie Corporate Governance geeft presentatie

WILLEMSTAD — De Commissie Evaluatie Corporate Governance wil in de vergadering van de Vaste Commissie Financiën dat de Staten van Curaçao hun ervaringen op het gebied van corporate governance met de commissie delen. De vergadering vindt vandaag plaats.

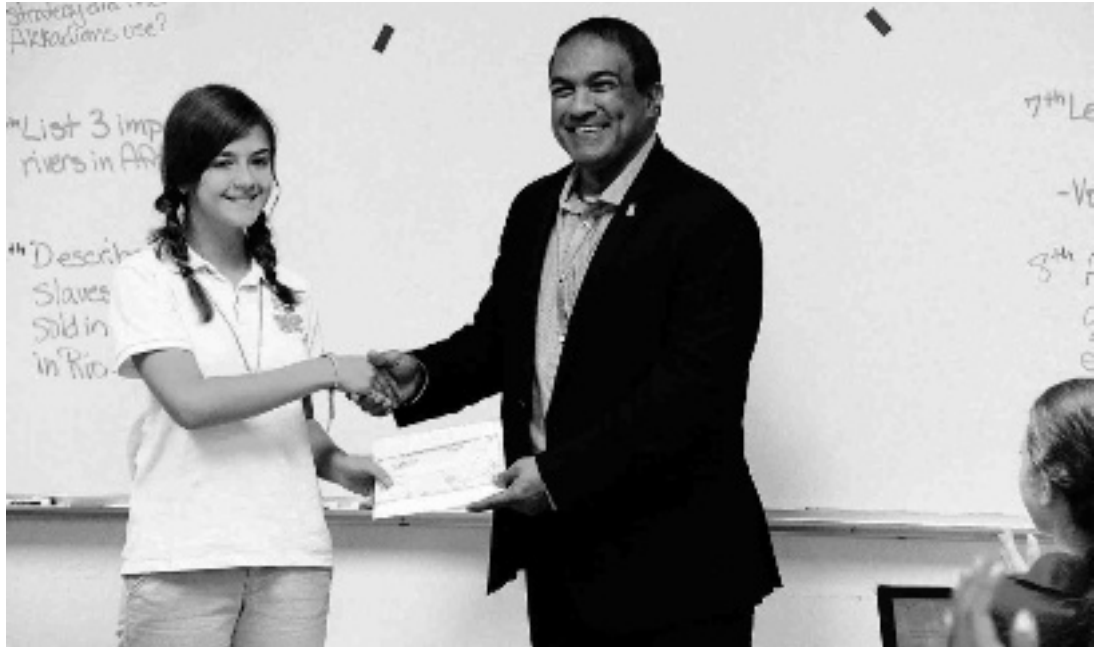
In een brief aan de voorzitter van de Vaste Commissie Financiën van de Staten, Glenn Sulvaran, vraagt de Commissie Evaluatie Corporate Governance om een vergadering waarin ook een presentatie wordt gegeven over de werkzaamheden van de commissie tot nu toe. De commissie werd eind november vorig jaar in het leven geroepen en heeft tot

taak de Landsverordening corporate governance en het bijbehorende landsbesluit Code Corporate Governance Curaçao te evalueren. Het gaat om de ervaringen in de praktijk met betrekking tot de naleving van de principes en bepalingen van de landsverordening en de code door de overheidsvennootschappen en -stichtingen. De meest recente ontwikke-

lingen rondom de ‘governance’ van overheidsvennootschappen en -stichtingen genieten hierbij bijzondere aandacht. Ook zullen eventuele relevante wijzigingen in, en tevens nieuwe inzichten met betrekking tot de internationaal aanvaarde normen in ogenschouw worden genomen, zegt commissievoorzitter Mike Willem in een brief aan de Staten. Bij de uitvoering van de onderzoeksactiviteiten gaat de commissie uit van verschillende stakeholders, waaronder de rol van de Staten op het gebied van corporate governance.

Twee Curaçaose jongeren winnen FCCA-prijs

WILLEMSTAD — Darimar Weert, leerling van de Juan Pablo Duarte vsbo en Catherine Ribeiro, leerling van de International School of Curaçao, hebben onlangs een prijs gewonnen. De wedstrijd was door de FCCA (Florida Caribbean Cruise Association) uitgeschreven voor scholieren uit het Caribisch gebied. De jongeren moesten een opstel schrijven over waarom cruistoeerisme belangrijk is voor hun eiland. Op de foto staat minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling met Catherine Ribeiro, een van de prijswinnaars. Palm bracht een bezoek aan beide prijswinnaars en overhandigde hen hun prijs, een cheque.



PAR hekelt handelwijze regering over KPG

WILLEMSTAD — PAR-leider Zita Jesus-Leito is niet te spreken over de manier waarop de regering de Kompania di Petroli i Gas di Kòrsou (KPG), de Curaçaose olie- en gasmaatschappij, heeft opgericht. Jesus-Leito stelt dat het bedrijf dat het exclusieve recht krijgt om onderzoek te verrichten naar de aanwezigheid van olie en gas op en rond Curaçao, op een geheime en stiekeme manier is opgericht.

Volgens Jesus-Leito is het opvallend dat de regering, zonder rekening te houden met de politieke en emotionele commotie waar dit onderwerp in de loop der jaren voor heeft gezorgd, nu achter de rug van het parlement om heeft besloten om een bedrijf op te richten, dat belast zal worden met het speuren naar olie en gas. Bij de PAR-leider zijn er twijfels gerezen over de intenties van de regering in deze zaak. “Er zijn geen procedures die deze zaak moeten regelen en de regering heeft de intentie om de betrokkenen aan het eind van het jaar naar de Staten te sturen, net op het moment dat iedereen met zijn hoofd bij de feestelijkheden van het eind van jaar bezig is. Op deze manier wil de regering deze wetten geaccordeerd krijgen in de Staten. Jesus-Leito is niet te spreken over het feit dat de regering op dit moment al bezig is met de invulling van de topfuncties bij KPG. “De aandelen zijn voor 100 procent in handen van de regering. Zij kan dan alles doen en laten wat er in de statuten van het bedrijf is

opgenomen. Middels de directeuren en commissarissen kunnen er beslissingen worden genomen, zonder dat het volk er controle over heeft”, constateert het Statenlid. In een brief aan premier Ivar

Asjes (PS) keurt Jesus-Leito de handelwijze van de regering bij de oprichting van KPG krachtig af. “De regering kan niet zo met het volk en het parlement omspringen. Het kan niet zo zijn dat het parlement via de de pers kennis moet nemen van zulke belangrijke beslissingen.” Jesus-Leito stelt dat er aanwijzingen zijn dat de regering zich niet aan de regels van goed corporate governance heeft gehouden, wat de gele partij zorgen baart. In haar brief aan Asjes ver-

zoekt Jesus-Leito de premier om alle relevante informatie naar de Staten te sturen. Het gaat hierbij om onder meer het businessplan van KPG en de statuten van het bedrijf. Ook wil zij weten waarom de regering ervoor heeft gekozen om KPG op te richten, zonder dat de petroleumlandsverordening, die het functioneren van het bedrijf moet regelen, naar de Staten is gezonden. Zij zoekt de premier dan ook om het concept van deze wet naar het parlement te sturen



Comotex Super White 1 gal
34.92 **Now 31.33**

Comotex Super White 5 gal
147.34 **Now 130.54**

20 % KORTING OP COMOTEX ALLE KLEUREN!

Deze actie is de gehele maand november geldig

DIJTHAM ZEELANDIA • Kamrinca A.J.E. Kusters #41
Tel. 465 98 20 • www.dijtham.com • DijthamCuraçao

DIJTHAM CARACASBAAIWEG • Caracasbaaiweg 167
Tel. 465 43 66 • www.dijtham.com • DijthamCuraçao

Advertenties Curaçao

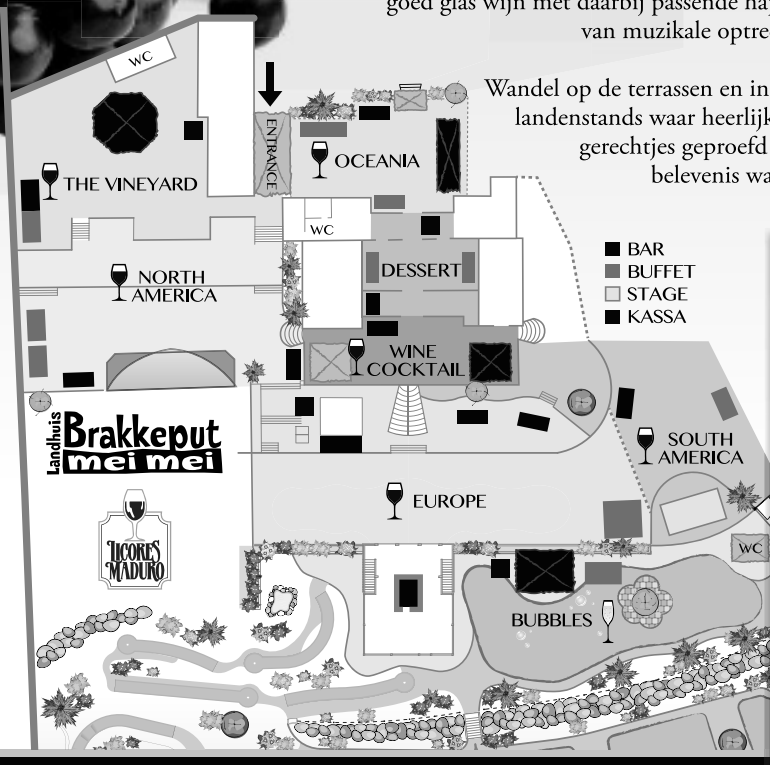


Corks & Forks

Fine Wine & Food Event

Na het grote succes van de twee voorgaande edities organiseren Landhuis Brakkeput Mei Mei en Licores Maduro op zaterdag 8 november de 3^e editie van “Corks & Forks”. Een feestijn voor fijnproevers en liefhebbers van een goed glas wijn met daarbij passende hapjes. Dit alles in een omlijsting van muzikale optredens en tentoongestelde kunst.

Wandel op de terrassen en in de tropische tuin langs diverse landstandaards waar heerlijke wijnen en typische nationale gerechtes geproefd kunnen worden. Een culinaire belevenis waar ieders smaak aan bod komt!



- BAR
- BUFFET
- STAGE
- KASSA

Zaterdag 8 nov. 2014

Tijd: 19.00 – 01.00 uur

Locatie: Landhuis Brakkeput Mei Mei

Prijs: Nafl. 50,- (incl. Nafl. 25,- aan munten) of 2.250 Fun Miles

Kaarten te koop bij:

- 24 Uur Uit de Muur
- Albert Heijn
- Fun Miles kantoor
- Kantoor Amigoe krant
- Licores Maduro
- Mensing's Caminada
- Van den Tweel Supermarket Jan Thiel

PROEF van wat de wereld te bieden heeft aan heerlijke WIJNEN en GERECHTEN!

Gedeputeerde bijgepraat over onderwijsperikelen SGB



Vlnr: Serapio Pop (SGB), gedeputeerde Jona Chirino-Felida, SGB-directeur Lydia Emerencia en portefeuilleadviseur van de gedeputeerde, Antonio 'Deis' Schermer.

KRALENDIJK — Tijdens een officieel bezoek onlangs aan de Scholengemeenschap Bonaire (SGB), is gedeputeerde belast met Onderwijs, Jona Chirino-Felida, door de algemeen directeur van de SGB, Lydia Emerencia, bijgepraat over de recente ontwikkelingen bij de school voor het voortgezet onderwijs. Zij heeft ook kennisgemaakt met het nieuwe managementteam.

Emerencia heeft gedeputeerde informatie verschaft over de verschillende evaluaties van de school in 2008. Volgens Emerencia heeft de Nederlandse onderwijsinspectie toen verschillende evaluaties gehouden van de gebouwen en het functioneren van de school. Daarbij zijn doelen gesteld voor het niveau van het onderwijs waaraan in 2016 dient te worden voldaan. Omdat het proces te traag verliep, wat onder meer voor de serieuze problemen heeft gezorgd die onlangs zijn ontstaan, was het noodzakelijk voor het bestuur om in te grijpen en wijzigingen aan te brengen

in de schooldirectie en een nieuw managementteam samen te stellen. Het nieuwe managementteam is hard bezig om verbeteringen te bewerkstelligen op verschillende terreinen binnen de SGB. Zo is men ook bezig met het opstellen van een verbeterplan dat eind dit jaar af moet zijn. Het verbeterplan moet voorzien in een stichtingsbestuur dat voldoende competent is, docenten die beter functioneren en betere ouderparticipatie. Daarin is ook aandacht voor het verhogen van het niveau van de leerlingen, wat moet resulteren in betere prestaties.

Een belangrijk aspect van het verbeterplan is ook het verbeteren van de veiligheid van de leerlingen. Een aandachtspunt tijdens het gesprek met de gedeputeerde was het tekort aan leerkrachten. Binnenkort wordt een projectontwikkelingsgroep opgestart. Volgens de SGB-directeur ontmoeten nieuwe ontwikkelingen altijd weerstand, maar in het geval van de SGB is er veel enthousiasme onder de medewerkers om de verbeteringen ook door te zetten. Chirino-Felida zei na afloop van het bezoek tevreden te zijn met de eerste bespreking en met de informatie die zij kreeg over de ontwikkelingen bij de school. Het is de bedoeling om vaker met de SGB te overleggen over onder meer de financiën van de school en andere zaken die het onderwijs betreffen.

Samenwerking tussen KPCN, Kmar en kustwacht Politieopleiding van start op Bonaire

KRALENDIJK — Met een introductieweek is afgelopen maandag de tweejarige opleiding tot politiemedewerker op Bonaire begonnen. In totaal zullen 26 aspiranten deelnemen aan de opleiding. De opleiding is een samenwerkingsverband tussen de politie, de kustwacht en de Koninklijke Marechaussee.

Het traject van de afgelopen maanden met betrekking tot het werven en selecteren van de medewerkers is afgerond. Bij het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) zijn negen aspirant-agenten aangenomen en drie medewerkers voor de afdeling Intake. De Koninklijke Marechaussee (Kmar) gaat zes medewerkers opleiden en bij de kustwacht zijn dit acht personen. Deze 26 jonge mensen zullen de opleiding geheel of gedeeltelijk gaan volgen, afhankelijk van de functie waarvoor zij zijn aangenomen. Na de eer-

ste kennismakingsweek op het eiland, zal de korpschef van KPCN op 10 november de opleiding officieel starten in aanwezigheid van de directeur kustwacht en het hoofd operaties van de Kmar in het Caribisch gebied. Onder verantwoording van de Politieacademie Nederland zullen docenten van de drie organisaties en plaatselijke docenten het onderwijs gaan verzorgen. De studenten krijgen in verschillende modules les over het houden van toezicht, het opsporen van misdrijven en

het verlenen van noodhulp. De opleiding vindt plaats zowel op school als in de praktijk. Door de samenwerking kan dit heel divers zijn, van verschillende locaties op Bonaire tot zelfs op de boten van de kustwacht. Elke module wordt afgesloten met een examen. Na twee jaar zijn alle aspiranten in het bezit van een politiediploma op mbo-3 niveau, waarbij de deelnemers van het politiekorps en de Koninklijke Marechaussee als algemeen opsporingsambtenaar volledig inzetbaar zijn op Bonaire, St. Eustatius en Saba. De deelnemers van de kustwacht zijn na het behalen van hun diploma, buiten de reeds genoemde eilanden, ook inzetbaar bij de kustwacht op Aruba, Curaçao en St. Maarten.

Burgemeester opgepakt om vermiste studenten

IGUALA — De burgemeester van het Mexicaanse stadje Iguala is opgepakt, omdat de politie denkt dat hij betrokken is bij de vermissing van 43 studenten. De man, José Luis Abarca, was op de vlucht en werd gearresteerd in Mexico-Stad.

De studenten verdwenen eind september. Ze wilden protesteren in Iguala, maar daar zou de vrouw van de burgemeester een speech geven. Volgens politieagenten

had de burgemeester hen daarom opgedragen om de studenten tegen te houden en op te pakken. Wat zich daarna heeft afgespeeld is onduidelijk, maar de autoriteiten houden het burgemeesterspaar verantwoordelijk voor de verdwijning. Eind oktober werden al vier bendeleden van de criminele organisatie Guerreros Unidos opgepakt in verband met de vermissing. Abarca zou banden hebben met het drugskartel en miljoenen verdienen aan de handel van

Autodief aangehouden

KRALENDIJK — De politie heeft zondagnacht bij een achtervolging een man gearresteerd. Een tweede persoon wist te ontkomen.

De patrouille trachtte een pick-up die zonder verlichting reed, staande te houden. Toen de inzittenden van de witte Toyota Hilux, kenteken V-4507, merkten dat zij op de hielen werden gezeten

door de politie, stopten ze langs de kant van de weg en gingen er te voet vandoor. Het was de politie gelukt om een van de inzittenden aan te houden. Zijn makker is ontsnapt. De pick-up die eigendom was van Bouwmaatschappij Bonaire bleek eerder te zijn gestolen. Het voertuig stond geparkeerd bij een appartement aan de Bulevar Julio A. Abraham.

Aanhoudingen in dodelijk schietincident

KRALENDIJK — De Bonairiaanse politie heeft gistermiddag al de eerste aanhoudingen verricht in de schietpartij met dodelijke afloop, die eerder op de dag plaatsvond in de wijk Mamparia Kutu in Tera Cora. Tot op het moment dat de Amigoe ter perse ging, was er nog geen officiële bevestiging van de zijde van politie en justitie, maar dit wordt gemeld door de doorgaans goed ingelichte journalist Aïmed Ayubi van Radio Digital.

Het slachtoffer is Aaron Paula, een ex-leerling van de Scholengemeenschap Bonaire. De eerste aanhouding zou rond 18.15 uur zijn gedaan. Agenten van het

speciale onderzoeksteam zouden de eerste verdachte hebben aangehouden, terwijl hij zich samen met twee vrouwen in een auto bevond. De auto zou door de agenten van het onderzoeksteam zijn klemgereden in de wijk Tera Cora. Rond 20.00 uur volgde een tweede aanhouding in deze zaak. Dat zou gedaan zijn in

Playa Pabou. De verdachte werd aangehouden op het moment dat hij bij het huis van zijn vriendin arriveerde. Vandaag was er om 12.30 uur een herdenkingsbijeenkomst belegd in de Aula van de SGB voor Aaron Paula. Hij was in het schooljaar 2011-2012 leerling aan de school en van 2012-2013 cursist bij Forma.

Douane bevestigt vondst 1000 kilo marihuana

PHILIPSBURG — De douane op St. Maarten heeft zondagavond 1000 kilo marihuana in beslag genomen. De drugs zaten in een container afkomstig uit Jamaica, aldus een persbericht van de douane.

“De drugs werden gevonden na een routinecontrole van binnenkomende containers in de haven”, luidt het persbericht. Hoofd van de douane Anthony Doran stelde dat de marihuana in zakken zat en zichtbaar was zodra de container werd geopend.

De politie en de douane zijn een intensief onderzoek begonnen om erachter te komen van wie de marihuana is. Er zijn nog geen arrestaties verricht. In het belang van het lopende onderzoek kon de douane geen nadere informatie geven.

Casino heeft geen uitleg



Foto: John Halley

Enkele van de werknemers die hun baan bij het Coliseum Casino kwijtraakten, het merendeel langer dan twintig jaar werkzaam, dinsdag buiten de lobby van het Princess Port de Plaisance.

PHILIPSBURG — In een persbericht van gisteren heeft Hakan Unal, managing director van Vegas Amusement NV (werkend onder de naam Coliseum Casino) niet aangegeven waarom de casinowerknemers drie maanden moeten wachten voor ze weer kunnen solliciteren naar hun functies. Unal gaf het persbericht uit na een aantal vragen in The Daily Herald van maandag naar aanleiding van de ontslagen, met name naar het waarom.

Het Coliseum Casino wil dat de twaalf betreffende werknemers die maandag werden ontslagen over drie maanden weer solliciteren naar hun baan, die de meesten van hen al meer dan twintig jaar hebben. De werknemers zelf denken dat men op deze manier wil voorkomen dat ze in vaste dienst komen. In het persbericht meldt Unal dat de werknemers niet in dienst waren van het Coliseum Casino, maar van uitzendbureau Olenho NV. Hij zegt dat het casino met Olenho was overeengekomen dat Olenho zou zorgen voor werknemers en dat het casino Olenho op een

tweewekelijkse basis zou uitbetalen. “Na de dood van de managing director van Olenho NV kreeg het Coliseum Casino geen contact meer met Olenho NV en ontdekten we dat Olenho NV haar werknemers werkzaam bij het Coliseum Casino niet langer uitbetaalde. Het casino had geen keus maar moest het contract met Olenho verbreken met een opzegtermijn van twee maanden. De beëindiging werd van kracht per 3 november 2014. De betreffende werknemers werden op de hoogte gebracht van de beëindiging van het contract en

hen werd aangeraden zich te melden bij hun werkgever. We raadden hen ook aan om na verloop van drie maanden te solliciteren naar een baan bij het Coliseum Casino. Ze

konden zich ook bij een ander uitzendbureau aansluiten. In beide gevallen zou het casino overwegen om met het uitzendbureau een contract te tekenen.” Omdat de werknemers niet waren uitbetaald door Olenho NV, had het casino besloten om hen ‘een lening te verstrekken op bepaalde voorwaarden’. De laatste betaling van de lening aan de werknemers vond dinsdag plaats. “De directie van het casino is bereid de werknemers van Olenho NV, op hun verzoek, op administratief gebied te helpen zoeken naar een uitzendbureau en overweegt tevens om de betaling van de lening uit te breiden met twee weken zodat ze hun zoektocht kunnen voltooien.” De twaalf werknemers zijn woedend over de gang van zaken. Ze geloven dat ze in 2006 werden misleid om hun diensten aan het casino aan te bieden via een uitzendbureau na drie keer een jaarcontract te hebben gekregen, terwijl het casino groen licht kreeg om in 2003 weer open te gaan onder de voorwaarde dat ze weer ingehuurd zouden worden.

Advertentie Curaçao

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

VOORKOM AFSLUITING, BETAAL TIJDIG

Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) attendeert haar klanten op de vervaldatum van de water- en/of elektriciteitsnota over de maand september 2014.

Nota boekmaand: september 2014
Vervaldatum: 30 oktober 2014
Uiterste betaaldatum: 6 november 2014

Mocht u na donderdag 6 november 2014 uw water- en/of elektriciteitsrekening niet betaald hebben, dan zal WEB bij niet-betalende klanten overgaan tot het afsluiten van de water- en elektriciteitsvoorziening.

Voor meer informatie kunt u van maandag t/m vrijdag van 07:30 – 12:00 en 13:00 – 16:30 uur contact met ons opnemen via 715 – 82 44.

Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB)
De Directie

let's do it together

Advertentie Curaçao

Prins Car Rental en Prins ATV Tours & Rental

is opzoek naar een fulltime **Wagenparkbeheerder (auto monteur)**

met goede kennis van diverse auto's, zelfstandig, punctueel, accuraat, communicatief sterk, spontaan, eigen initiatief toont en in het bezit is van een rijbewijs.

Uw dagelijkse taken zijn:
 Beheren/onderhouden van het wagenpark.
 Schade claims afhandelen.
 Voorraadbeheer.
 Banden montage, demontage en balanceren.
 Klanten ophalen van het vliegveld en of het hotel.

Wij bieden:
 Een verrijkende en boeiende functie in een bedrijf in volle expansie

Doorgroeiemogelijkheden naargelang uw professionele vaardigheden

Heeft bovenstaande vacature uw interesse gewekt, stuur dan snel uw cv met motivatie naar:
info@prinscarrental.com

Schrijf je nu in bij de **AMIGOE**

voor de **KLM Curaçao Marathon**

en maak kans op **vliegtickets naar Miami, Bonaire en Aruba!**

(geldig t/m 10 november)

Openingstijden 'Bentana di Amigoe'
 Ma t/m vr 8.00 – 16.30 uur (non-stop)
 Za 9.00 – 12.00 uur

Het kantoor van de Amigoe is gevestigd op Scherpenheuvel.

Routebeschrijving:
 Neem de afslag tegenover de grote, rode loods van Kuzeta aan de Seru Loraweg.
 Voor Spuitinrichting Scherpenheuvel linksaf.
 Amigoe is het 2e gebouw aan uw rechterhand.

‘Samenwerking met Maleisië blijft essentieel’

KUALA LUMPUR — “Het is nu van essentieel belang dat we nauw met elkaar blijven samenwerken en MH17 hoog op de internationale agenda houden.” Dat zei minister-president Mark Rutte vandaag in Maleisië na een onderhoud met zijn Maleisische ambtgenoot Najib Razak.

Rutte bedankte Maleisië voor de samenwerking met het land tot nu toe en zei dat Nederland, Maleisië en Australië samen een ‘coalition of the grieving’ vormen, een coalitie van rouwendes.

De drie landen hebben als doel repatriëring van resterende stoffelijke overschotten en persoonlijke bezittingen, onderzoek naar de toedracht van de ramp en strafrechtelijk onderzoek. “De omstandigheden ter plekke zijn nog altijd moeilijk, maar we blijven gezamenlijk vastberaden om deze doelen te realiseren”, zei Rutte.

De premier had ook een ontmoeting met hulpverleners en mensen die betrokken zijn bij het onderzoek naar de oorzaak van de vlieg-ramp. Daarbij bedankte hij

de inzet van de Maleisiërs. “Uw inzet en doorzettingsvermogen zijn voor ons van onschatbare waarde bij het terughalen en identificeren van de stoffelijke resten en persoonlijke eigendommen.”

Rutte wees er ook op dat Maleisië de afgelopen tijd getroffen is door twee vliegrampen, die met de MH17 die aan veertig Maleisische burgers het leven kostte en de verdwijning van de MH370 zo’n acht maanden geleden.

Razak bedankte Nederland voor zijn inspanningen in de nasleep van de MH17-ramp en sprak zijn waardering uit voor nauwe samenwerking tussen beide landen. Van kritiek op Nederland, vorige week door de Maleisische ambassadeur in Den Haag, is geen sprake, aldus Razak.



Premier Mark Rutte (r) en zijn Maleisische ambtgenoot Najib Razak.

Overheden willen vaker info van Facebook

MENLO PARK — Facebook heeft de eerste helft van het jaar bijna 35.000 verzoeken om informatie gekregen van overheden over de hele wereld. Dat is 24 procent meer dan in de laatste zes maanden van 2013, liet het bedrijf gisteren weten.

Het meest omvangrijke ‘verzoek’ ooit kwam van een rechtbank in New York. Die bepaalde dat Facebook bijna alle gegevens van 400 accounts aan de overheid moest overhandigen. Dat vindt Facebook een schending van de privacy van gebruikers. Het bedrijf gaat tegen het besluit in hoger beroep. Facebook moest de eerste helft van het jaar ook 19 procent meer content afschermen dan in de laatste zes maanden van 2013. Dat komt door lokale wetten.

Het bedrijf ‘onderzocht iedere aanvraag nauwkeurig’ op juridische gronden.

Doodvonnis in Wit-Rusland voltrokken

MINSK — Voor de derde keer dit jaar hebben de Wit-Russische autoriteiten een doodvonnis ten uitvoer gebracht. Een voor moord ter dood veroordeelde man uit de stad Gomel werd met een nekshot terechtgesteld, maakte het mensenrechtencentrum Wesna gisteren bekend. De moeder van de 26-jarige man zou per brief op de hoogte zijn gesteld van de executie. De veroordeelde moordenaar had vorig jaar bekend een student te met honderd messteken te

hebben omgebracht. Het autoritair geregeerde Wit-Rusland is het enige Europese land dat nog de doodstraf kent. De Europese Unie dringt er al jaren bij dictator Alexander Loekasjenko op aan een einde te maken aan de straf. Wesna beklaagt zich erover dat familieleden van terdood veroordeelden niet weten wanneer de straf voltrokken zal worden, zodat ze geen afscheid kunnen nemen. Ook weten ze niet waar de lichamen begraven worden.

Nachtvorst nog nooit zo laat

ZEIST — Het heeft deze herfst in Nederland aan de grond nog niet gevrozen. Het kwam sinds de start van de temperatuurmetingen op 10 centimeter hoogte, in 1971, nog niet eerder voor dat de kou zo lang op zich liet wachten, aldus *weeronline.nl* vandaag. Tot dit jaar stonden 2001 en 2006 ‘aan kop’ als het gaat om late nachtvorst. In die jaren was op 1 novem-

ber voor het eerst sprake van nachtvorst. Dit najaar was het bijna twee keer zo ver. Op 23 september koelde het op weerstation Twente af tot 0,0 graden op 10 centimeter van de grond en vanochtend (5 november) bleef het op vliegbasis Volkel ook maar net boven nul. De kans dat het morgen wel voor het eerst vriest aan de grond, is vrij groot.

Gevaarlijke klus Fukushima afgerond

TOKIO — Het Japanse energiebedrijf Tepco heeft een gevaarlijke klus afgerond bij de deels verwoeste kerncentrale Fukushima. Alle beschadigde nucleaire brandstofstaven zijn uit een gebouw bij een van de reactoren gehaald. Het bedrijf meldde vandaag dat de laatste kapotte staaf was verwijderd. Vorig jaar november

begon Tepco met het verwijderen van de staven uit de centrale die in maart 2011 getroffen werd door een aardbeving en een tsunami. Dat gebeurde met een op afstand bedienbare kraan. Bij elkaar lagen er 1500 staven. Ongeveer 180 staven die niet zijn gebruikt en niet beschadigd zijn, worden later weggehaald.

Karel Doorman geladen met spullen ebolalanden

DEN HELDER — De Karel Doorman, het marineschip dat morgen met hulpgoederen naar West-Afrika vertrekt voor de strijd tegen ebola, werd vandaag in de haven van Den Helder geladen. De klus begon rond het middaguur.

Er moesten 11 miljoen handschoenen, 1000 rubberen laarzen, tientallen vrachtwagens, auto’s en ambulances, ontsmettingsmiddel, thermometers, generatoren en mobiele laboratoria aan boord worden gebracht. Ook zal het schip beschermende kleding voor artsen vervoeren en ruim 300.000 maskers om de hulpverleners te beschermen, aldus het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Volgens minister Lilianne Ploumen (Ontwikkelings-

samenwerking) hebben de hulpverleners de spullen keihard nodig om de epidemie te helpen indammen. Ze had de inzet van de Karel Doorman samen met haar collega Jeanine Hen-nis (Defensie) geregeld. Ook de Europese Unie draagt eraan bij. Nederland heeft voor 5 miljoen euro aan hulpgoederen ingekocht. Aan boord van het schip komen ook spullen uit acht andere lidstaten, zoals België, Oostenrijk en Finland.

De Karel Doorman vaart via Groot-Brittannië en Dakar naar de door ebola getroffen landen Guinee, Sierra Leone en Liberia. De eerste hulpgoederen worden naar verwachting rond 20 november afgeleverd. De Nederlandse ebola-gezant Hans Docter is nu in de regio om de afspraken daarover met lokale autoriteiten

en hulporganisaties te bevestigen.

In Liberia komt de hulp goed op stoom en wordt goed gecoördineerd, aldus Ploumen. In Guinee gaat het moeizamer. “De autoriteiten moeten daar echt nog een slag maken om deze strijd te kunnen gaan winnen. We helpen waar mogelijk, onder meer door in te zetten op betere coördinatie van de hulp”, zegt Ploumen. Docter reist later naar Sierra Leone.

De Karel Doorman is het grootste schip van de Nederlandse marine. Naast de vaste bemanning (137 mensen) vaart er ook een medisch team mee. Bovendien gaan er 55 mariniers mee, om materieel uit te laden, stranden te verkennen en iedereen te beschermen.

Israël boos op Gaza-rapportage Amnesty

JERUZALEM — Israël heeft kwaad gereageerd op een kritisch rapport van mensenrechtenorganisatie Amnesty International over het gebruik van geweld tegen Palestijnse burgers in Gaza in juni en augustus dit jaar. Volgens Tel Aviv presenteert de organisatie geen enkel bewijs. Sterker nog: “Amnesty fungeert als propaganda-instrument van Hamas en andere terreurgroeperingen”, stelt het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag in een uitgegeven communiqué.

Volgens de mensenrechtenorganisatie heeft het Israëlische leger buitensporig veel geweld gebruikt tegen Palestijnse burgers in Gaza in juli en augustus. Er zou zelfs sprake kunnen zijn van oorlogsmisdaden, schrijft Amnesty. Human Rights Watch kwam eerder ook al tot vergelijkbare conclusies.

Amnesty onderzocht acht Israëlische bombardementen. De aanvallen op huizen in Gaza werden uitgevoerd zonder waarschuwing vooraf aan burgers. Ze kostten 104

burgers het leven, onder wie 62 kinderen. In sommige gevallen waren er volgens Amnesty mogelijk wel vijandige militaire doelen in de woningen. Toch hadden de bombardementen moeten worden uitgesteld toen duidelijk werd dat er zoveel burgers binnen waren.

In het rapport rept Amnesty volgens Tel Aviv met geen woord over de misdaden van Hamas, zoals het inzetten menselijke schilden en het afvuren van raketten vanuit scholen, ziekenhuizen en

moskeeën. Het onderzoek is bovendien niet uitgevoerd door medewerkers van Amnesty zelf maar door lokaal gerekruteerde niet bij naam genoemde ‘veldwerkers’.

Israël houdt overigens volgens mensenrechtenorganisaties al jaren hun medewerkers tegen die naar Gaza willen reizen. Onderzoeken door de Verenigde Naties wees het land in augustus ook af omdat de volkerenorganisatie bevooroordeeld zou zijn. Tel Aviv doet zelf onderzoek naar negentig incidenten.

Tijdens de oorlog in juli en augustus zijn zeker 18.000 huizen verwoest en kwamen meer dan 1500 Palestijnse burgers om. De aanvallen volgden op raketbeschietingen door Hamas op Israëlische burgerdoelen.

‘Hoge leider al-Qaeda gedood in Jemen’

SANA'A — De hoge leider Shawki al-Badani van al-Qaeda op het Arabische Schiereiland en drie andere leden van die terreurbeweging zijn omgekomen bij een droneaanval in Jemen. Ook de lokale leider Nabil al-Da-

hab van de islamistische beweging Ansar al-Sharia is bij de aanval gedood. Dat melden bronnen binnen de inheemse bevolking vandaag.

Badani werd gezocht door de Verenigde Staten. Volgens

Washington was hij betrokken bij ten minste twee aanslagen op de Amerikaanse ambassade in de Jemenitische hoofdstad Sana'a en een bomaanslag in 2012 waarbij zeker honderd soldaten om het leven kwamen.

Spanningen Oekraïne lopen op

KIEV — De spanningen in Oekraïne lopen op. Kiev heeft troepen naar het oosten van het land gestuurd om steden te beschermen tegen mogelijke aanvallen van de separatisten. Russische troepen rukken ondertussen ook op richting de grens met Oekraïne, zo waarschuwde de NAVO gisteren.

Volgens NAVO-secretaris-generaal Jens Stoltenberg blijven Russische troepen de pro-Russische rebellen in Oost-Oekraïne trainen en ‘voorzien van militaire uitrusting’. Ook zijn er ‘Russische speciale eenheden in oostelijke delen van Oekraïne’, aldus de Noor.

In Kiev bestaat de vrees dat de separatisten steden zullen aanvallen die op dit moment nog in handen zijn van het Oekraïense leger. President Petro Porosjenko riep zijn militaire staf gisteren op meer troepen te sturen om een mogelijk offensief neer te kunnen slaan. Leaders van de separatisten zien zich gesteund door de

uitslag van de omstrede verkiezingen zondag in het oosten van het land. Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties noemde de stembusgang ‘ongelukkig en contraproductief’.

Alexander Zachartsjenko en Igor Plotnizki werden gisteren officieel beëdigd als de leiders van Oost-Oekraïne. Plotnizki legde in Loehansk de eed af. Zachartsjenko zwaait de scepter in Donetsk, niet ver van de plek waar vlucht MH17 neerkwam. Daar werden gisteren opnieuw stoffelijke resten gevonden en bezittingen geborgen van slachtoffers van de ramp op 17 juli.

Dode door noodweer Frankrijk



Het noodweer van gisteravond en -nacht heeft veel schade aangericht.

SAINT-BLAISE — Een 32-jarige vrouw is omgekomen door het noodweer dat met name afgelopen avond en nacht het zuidoosten van Frankrijk teisterde. Ze werd in het stadje Saint-Blaise bedolven onder een modderstroom, veroorzaakt door de overvloedige regenval.

De zware regen- en onweersbuien en de bijbehorende storm zorgden voor veel schade, zo meldden Franse media vandaag. Duizenden

huishoudens zaten of zitten nog altijd zonder stroom. Ondergelopen campings en huizen moesten worden ont-ruimd, enkele spoorlijnen en

wegen zijn onbegaanbaar en het vliegveld van Nice werd tijdelijk gesloten. De regio werd de afgelopen anderhalve maand al twee keer eerder getroffen door dergelijk noodweer. Ook toen kwam het tot evacuaties en was de schade aanzienlijk. In de bergen viel overigens geen regen, maar sneeuw.

Dat geldt ook voor Zwitserland, waar de storm eveneens huishield. Daar viel op sommige plaatsen 70 centimeter sneeuw en werd op grote hoogte een windvlaag van 186 kilometer per uur gemeten. Een 67-jarige man werd in Sevelen van zijn dak geblazen en ligt zwaargewond in het ziekenhuis.

Kim Jong-un zonder wandelstok in openbaar

PYONGYANG — De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un is in het openbaar verschenen zonder wandelstok om op te leunen. Lokale media hebben foto’s gepubliceerd waarop Kim te zien is bij een bijeenkomst van het leger, meldde de Britse zender BBC vandaag.

De leider van het stalinistische land was zes weken niet in het openbaar verschenen voordat hij vorige maand opeens verscheen met een wandelstok. Duidelijk was dat hij iets mankeerde aan zijn onderlichaam. Volgens Zuid-Koreaanse inlichtingendiensten had Kim last van zijn enkel en de cyste die daar zat. Die cyste zou verwijderd zijn door chirurgen.

Kims verschijning met wandelstok leidde tot speculaties over de gezondheid van de leider en over zijn greep op de macht in het geïsoleerde land.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-4306

e-mail: favi@setamet.aw website: <http://www.favi.org>

Reislustig stel trouwt in vliegtuig

Ergens boven Arkansas, op zo'n 10.000 meter hoogte, is een Amerikaans stel getrouwd. Ze lieten hun huwelijk in een vliegtuig voltrekken.

De 44-jarige Dottie Coven en de 38-jarige Keith Stewart uit Kentucky reizen veel voor hun werk. "We zaten onlangs bij een gate in Baltimore te wachten op een vlucht toen we op het idee kwamen om in een vliegtuig te trouwen", vertelt Dottie aan *WFAA*. Haar verloofde vroeg in een brief aan vliegmaatschappij Southwest Airlines of het mogelijk was om tijdens een vlucht te trouwen. Dat kon.

Het werd een vlucht van Nashville International Airport naar het toepasselijk

geheten Dallas Love Field Airport. De twee konden hun airmiles innuilen voor dertig extra vliegtickets voor familie en vrienden. De andere passagiers wisten van niets en merkten tot hun verrassing dat ze trouwgasten waren.

"Wij zijn hier vandaag bijeen – of dat uw bedoeling was of niet – om de trouwerij van Dottie Coven en Keith Stewart te vieren", zei de huwelijksambtenaar. "Als er iemand is die bezwaar heeft tegen de echtverbintenis, laat hij of zij dan op de stewardessknop drukken", voegde hij eraan toe. Dottie en Keith kregen van de vliegmaatschappij ook nog een huwelijksreis naar Puerto Rico cadeau.

Twitter in ban van vrijgevege feeën

Een mysterieus Twitter-account houdt de gemoederen in Engeland bezig nu er plotseling overall mensen verrast worden met willekeurige cadeaus. Wie er achter de acties zit, weet niemand.

Naar verluidt gaat het om twee feeën. Althans: dat wil de eigenaar van het account @thetwofairies in ieder geval doen geloven. Meerdere twittersaars werden al verrast. Het gaat om mensen die op Twitter aangeven dat ze iets nodig hebben, en een dag later ineens een pakket thuis krijgen bezorgd met de benodigdheden en de groeten van 'de twee feeën'.

Zo kreeg iemand een doos met thee en chocola, terwijl een andere gelukkige een poederdoos ontving nadat ze

twitterde dat ze wel wat cosmetica kon gebruiken. Een basisschool werd zelfs verast met nepsnieuw, nadat erom gevraagd werd zodat er winterprojecten konden worden uitgevoerd.

"Een grote verrassing. Onze school ligt helemaal in het zuiden en de lucht is zo zout, dat we haast nooit sneeuw hebben. Sommige jongere kinderen hadden nog nooit sneeuw gezien. Dit is erg goed spul, je kunt er zelfs sneeuwballen van maken", aldus de directrice tegenover *Metro*.

Het is nog altijd onduidelijk wie er achter het account en de acties zit, zelfs nadat de Britse krant leveranciers van de spullen nabelde om meer informatie.

Mensen

Verpleegster Dors is de beste



Danielle Dors is door het bestuur van het Sint Elisabeth Hospitaal uitgeroepen tot werknemer van de maand oktober. Dors is verpleegkundige op de afdeling Algemene Vrouwen en werd door haar leidinggevende en collega's naar voren geschoven als werknemer van de maand. Opvallend daarbij is dat Dors nog niet zo lang voor het ziekenhuis werkt. In de negen maanden dat zij nu voor het Schos werkt, heeft ze laten zien dat ze dienstverlening hoog in het vaandel heeft staan en dat zij een zorgzame verpleegster is die haar patiënten met alles wat ze doet centraal zet. Haar collega's omschrijven Dors als een fijne collega die graag leert en die altijd openstaat voor feedback. Verder werkt ze gestructureerd, neemt ze initiatief en is ze altijd bereid haar collega's te motiveren. De werknemer van de maand wordt geselecteerd op basis van de zes kernwaarden die het ziekenhuis aanhangt en die op alle werknemers van toepassing zijn. Het gaat hierbij om dienstverlening, eerlijkheid, discipline, verantwoordelijkheid, samenwerken en communicatie. Namens het ziekenhuisbestuur wordt Danielle Dors van harte gefeliciteerd met haar onderscheiding van werknemer van de maand.

Man valt ambulances aan om herrie

Het geluid van een ambulance is niet prettig, maar om daar nu helemaal van door het lint te gaan is ook weer wat overdreven. Niet voor een Japanse professor. Hij heeft zo'n hekel aan de gillende sirene van de ziekenwagens dat hij er agressief van wordt.

Afgelopen week was het weer zover. De 54-jarige Tetsuji Hirayama uit Ibaraki hoorde een ambulance en ging woedend verhaal halen. Hij schopte tegen de stilstaande ziekenauto en sloeg grove taal uit tegen het ambulancepersoneel. Voor de politie genoeg aanleiding om de professor in de boeien te slaan. Het bleek al de twaalfde aanvaring die Hirayama in de afgelopen jaren met ambulancepersoneel had. Meestal



bleef het bij wat schreeuwen, maar soms sprong de man voor de rijdende ambulance. De incidenten vonden meestal plaats op het terrein van de universiteit waar hij werkte. Maar de professor heeft ook voor de ingang van een ziekenhuis stennis geschopt.

"De sirenes zijn zo luidruch-

tig. Daar kan ik niet tegen", zou hij volgens *Itai News* hebben gezegd. "Ik haat ambulances. Als ik er eentje stil zie staan, geef ik er een schop tegen." De Japanner is opgepakt en aangeklaagd omdat hij de hulpdiensten het werk onmogelijk maakte. Het is nog onduidelijk wat voor straf hij krijgt.

Ex-stierenvechter dreigt met schoffel

Als stierenvechter was de nu 74-jarige Rafael de Paula een absolute grootheid. Hij werd geroemd om zijn klasse en elegantie. Daar is nu weinig meer van over. De Spanjaard ging bij zijn advocaat in Jerez door het lint en bedreigde hem zelfs met een schoffel. Het is volgens *El Mundo* onduidelijk waarom de stierenvechter door het lint ging, maar van elegantie was geen sprake toen hij al scheldend en gewapend met een schoffel in het kantoor van de raadsman tekeerging. Toen de boze man de advocaat ook nog eens met de dood bedreigde, werd de politie gebeld. Maar dat werkte als de spreekwoordelijke rode lap op een stier. Hij viel de agenten aan met zijn wandelstok. De bekende stierenvechter werd gearresteerd en zal zich binnenkort voor de rechter moeten verantwoorden voor zijn driftbui. Rafael de Paula, die eigenlijk Rafael Soto Moreno heet, stopte in 2000 met stierenvechten. Twee jaar later kreeg hij van het Spaanse ministerie van Cultuur een prestigieuze prijs voor zijn verdiensten voor de cultuur van zijn land.

Zwangerschap echtgenote nekt bedrieger

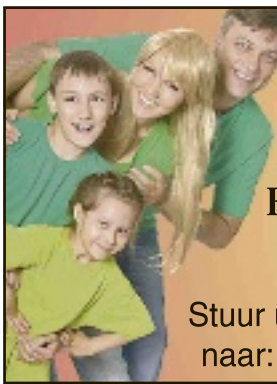
Een Egyptische buschauffeur die een drugstest probeerde te manipuleren door de urine van zijn vrouw in te leveren, is tegen de lamp gelopen. Het ging mis doordat zijn vrouw zwanger bleek te zijn.

De man was volgens de website *Al-Yaum al-Sabi* samen

met een aantal collega's geselecteerd voor een test op verdovende middelen. Hij besloot niet zijn eigen plasje in te leveren, maar dat van zijn vrouw. Toen hij op het matje moest komen, werd hem nog eens gevraagd of het echt zijn eigen urine was die hij had ingeleverd. Dat bevestigde de chauffeur. "Ge-

feliciteerd, je bent zwanger", kreeg hij toen te horen.

De man wist niet dat zijn vrouw al twee maanden in verwachting was. Het ziekenhuis dat de tests uitvoert, gaat in het vervolg ook bloed afnemen, zodat bedrog met andermans urine niet meer mogelijk is.



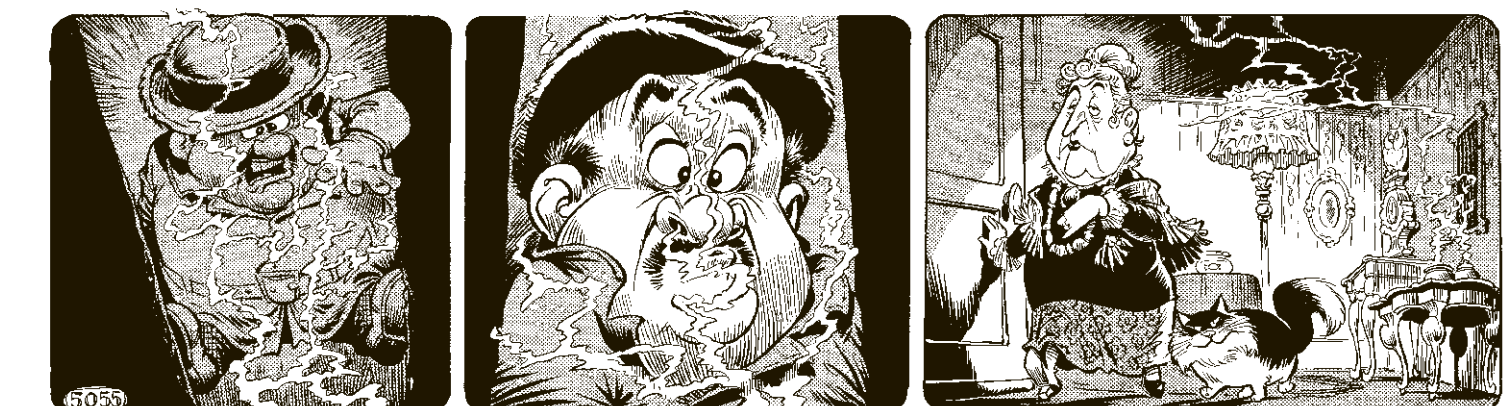
Ook iets leuks voor de Mensen pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



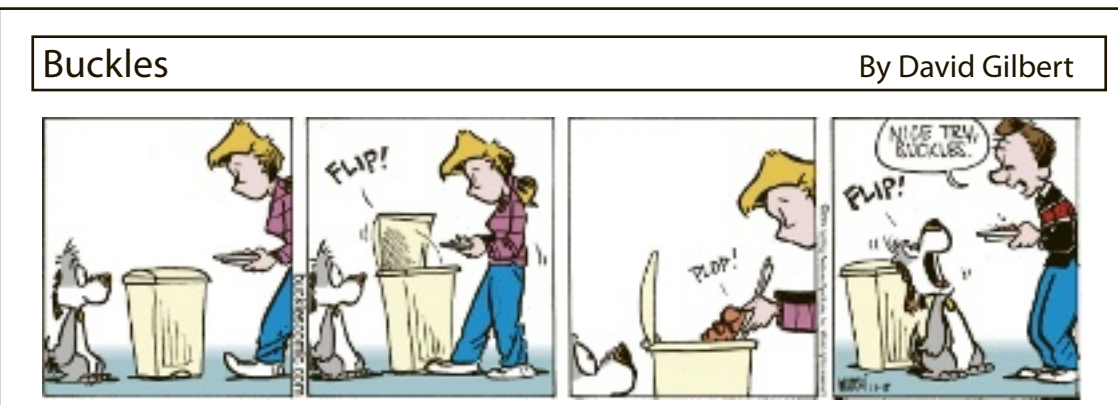
Het valt niet mee om in een luchtkoker beklemd te zitten waarin verstikkende dampen omhoog stijgen. Detective Euvel trachtte dan ook vol wanhoop hulp te krijgen. "Laat me er uit!" riep hij met een stem die akelig weergalmde tegen de metalen wanden. "Ik ben geen elementaal! Ik ben een politieman in de uitoefening van zijn functie! Ik stik! Help!" Helaas drongen zijn woorden vertekend door in de zitkamer van Coba Mork. De dame ontstak dan ook haastig wat meer wierook. "Het is een erg krachtige boze geest," mompelde ze

ongerust. "Een maan-elementaal, denk ik. Maar deze geur zal hem toch gunstig moeten stemmen..." Daar leek het inderdaad op. Uit de opening klonken rollende echo's waarin onduidelijk een "Ha... haa... hat-sjoe" te horen was, en daarop werd het stil.

"Hij is bezworen," stelde Coba tevreden vast. "Net op tijd. Stel je voor dat zo'n elementaal losbreekt... Ach, het is allemaal de volle maan. Maar nu kan ik rustig daarover schrijven voor ons nachtblad." En ze verliet de kamer.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



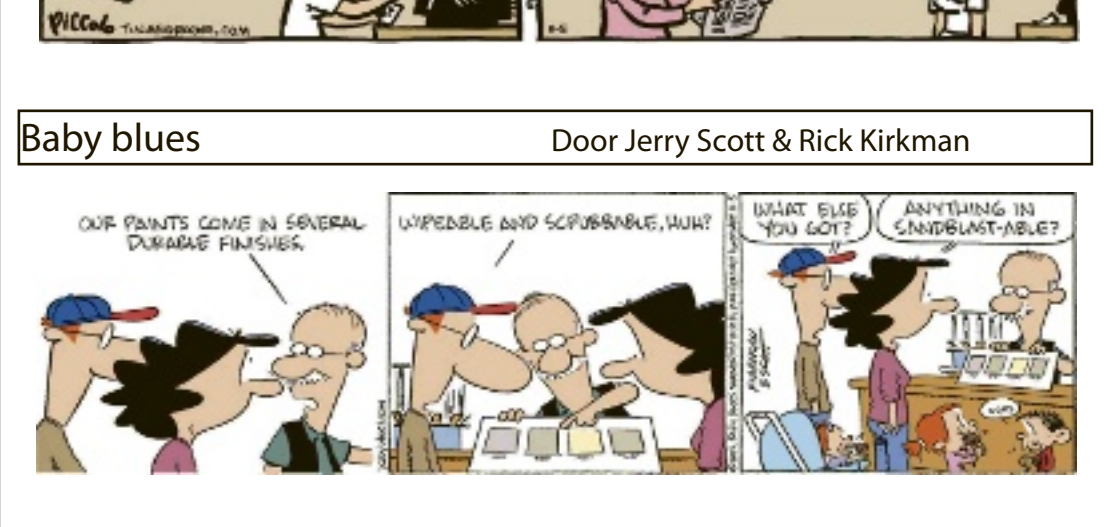
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen waren vanochtend positief gestemd. Beter dan verwachte kwartaalcijfers van bedrijven als ING en Marks & Spencer hielpen de graadmeters vooruit. Imtech, Brunel en ook bouwbedrijf Heijmans gingen echter in de uitverkoop na tegenvallende berichten. “Het is een positieve dag. Zaken die meehelpen zijn goede cijfers van ING, en ook Fugro trekt weer wat bij na de recente neergang. Imtech blijft daarentegen in de viesreeks hangen. Daarnaast hebben de Republikeinen de tussentijdse verkiezingen in de VS gewonnen en dat is doorgaans goed voor de beurzen”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index noteerde aan het einde van de ochtend 1,3 procent hoger op 408,77 punten. De MidKap klom 0,2 procent tot 593,23 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs kregen er 0,9 tot 1,3 procent bij. De euro is met 2,25 gulden evenveel waard als gisteren bij de sluiting van de Europese beurshandel. De olieprijsen gingen opnieuw omlaag. Een vat Amerikaanse olie werd 0,6 procent goedkoper op 76,76 dollar. Brentolie kostte bijna 1 procent minder op 82,12 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag na een schommelende handelssessie licht hoger geëindigd. Beleggers kwamen even op adem na de recente rally. De Nikkei sloot 0,4 procent hoger op 16.937,32 punten. De Japanse hoofdindex won in de voorgaande twee handelsdagen bijna 8 procent na aankondiging van extra steunmaatregelen door de Bank of Japan. Bij de bedrijven stond zwaargewicht Softbank onder druk. Het aandeel zakte 2,3 procent nadat het Japanse telecomconcern waarschuwde dat de winst dit jaar lager zal uitvallen dan verwacht. Automaker Nissan steeg 2,1 procent na beter dan verwachte kwartaalresultaten. De andere belangrijke aandelenmarkten in het Verre Oosten lieten een overwegend negatief beeld zien. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 0,5 procent en de All Ordinaries in Sydney bleef nagenoeg onveranderd. In Seoul verloor de Kospi 0,2 procent.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag in de plus geopend. Op de dag na de machtsgreep van de Republikeinen in de Senaat verwerkten beleggers in New York het banencijfer van salarisstrookverwerker ADP. Later deze week volgt het belangrijke banenrapport van de Amerikaanse overheid. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening 0,4 procent hoger op 17.458 punten. De brede S&P 500 klom 0,5 procent tot 2021 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq won 0,5 procent tot 4644 punten.

Uit gegevens van ADP bleek dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in oktober iets sterker is gegroeid dan in de voorgaande maand. Volgens ADP werden vorige maand per saldo 230.000 banen gecreëerd. De nu Republikeinse meerderheid in de Senaat en het Huis van Afgevaardigden zou kunnen leiden tot maatregelen die vooral de energiesector gaan stimuleren. Zo komt er mogelijk sneller goedkeuring voor de aanleg voor olie- en gaspijpleidingen en zouden er nieuwe wetten kunnen komen met betrekking tot de export van ruwe olie en aardgas. Oliemaatschappij ExxonMobil steeg 0,7 procent en Chevron ging 1 procent omhoog.

Meer vrijheid ING na aflossing staatssteun



Vrijdag wordt het laatste deel van de de staatssteun afbetaald.

AMSTERDAM — Met de aflossing vrijdag van de resterende 1,025 miljard euro aan staatssteun herwint ING een deel van de vrijheden die het financiële concern de afgelopen jaren moest inleveren. Pas als de door Brussel opgelegde herstructurering geheel is voltooid, komen alle beperkingen te vervallen.

Vooraf voor de aandeelhouders van ING is de aflossing van het laatste restje staatssteun goed nieuws. Zij maken vanaf volgend jaar weer kans op dividend. Ook als de resterende belangen in de verzelfstandigde verzekeraars NN en Voya worden verkocht, mogen zij hopen op een deel van de opbrengst. Voor bestuurders lonken mo-

gelijk weer bonussen. Daar gaat evenwel de Raad van Commissarissen over, zei topman Ralph Hamers vandaag. Hij voegde eraan toe dat de bankensector met ingang van 2015 wel te maken krijgt met strengere regels voor variabele beloningen. ING mag nog altijd geen overnames doen, en mag evenmin prijsleider zijn in de markten

waarin het actief is. Die vrijheden krijgt de bank pas terug als de door de Europese Commissie opgelegde verkoop van de verzekeringsactiviteiten helemaal is voltooid, zei Hamers. De Nederlandse staat schoot ING in 2008 te hulp met 10 miljard euro aan kapitaalsteun. De laatste aflossing daarop komt een halfjaar eerder dan was afgesproken. Naast de hoofdsom heeft het financiële concern uiteindelijk 3,5 miljard euro aan rente en premies betaald. Daarnaast stond de overheid in voor de waarde van de

Amerikaanse hypotheekportefeuille van ING, die door de crisis fors onder druk stond. Die garantstelling kwam begin dit jaar te vervallen. Alles bij elkaar heeft de overheid de afgelopen jaren 5,3 miljard euro verdiend aan de hulp aan ING, stelt de bank. De seinen voor een vervroegde aflossing gingen definitief op groen na het balansonderzoek en de stresstest door de Europese Centrale Bank (ECB), waar ING probleemloos voor slaagde. Ook de succesvolle beursintroductie van verzekeringsdochter NN maakte de afbetaling mogelijk.

Heineken vindt nieuwe financieel directeur

AMSTERDAM — Heineken wil Laurence Debroux benoemen als financieel directeur. Dat meldde de bierbrouwer gisteren.

De benoeming van de 45-jarige Française wordt op de aandeelhoudersvergadering van 23 april volgend jaar aan aandeelhouders voorgelegd. Bij instemming zal ze de huidige financieel directeur René Hooft Graafland een dag later vervangen. Voor een goede overdracht van de werkzaamheden treedt ze al op 1 maart bij Heineken in dienst.

Debroux is momenteel financieel directeur van het Franse JCDecaux, het reclamebedrijf dat in Nederland onder meer zorgt voor de advertenties in bushokjes en bij tramhaltes. Daarvoor werkte ze veertien jaar bij de Franse farmaceut Sanofi, waar ze ook financieel directeur was.

Vorige maand bleek dat Heineken op zoek was naar een opvolger van de 58-jarige Hooft Graafland, die al dertien jaar in het bestuur van het bedrijf zit. Volgens Heineken kwam de bestuurder in overleg met de Raad van Commissarissen tot het besluit dat het einde van zijn huidige termijn, op 23 april, een logisch moment is om zijn positie af te staan aan de volgende generatie.

Pensioenfonds: Doorsneepremie niet houdbaar

DEN HAAG — De huidige doorsneepensioenpremie, waarbij jongeren meebetalen aan het pensioen van de ouderen, is niet langer houdbaar. Dat zegt Peter Borgdorff, directeur van het op een na grootste pensioenfonds van Nederland PFZW, in een interview met hem en José Meijer, voorzitter van ambtenarenfonds ABP in *Het Financiële Dagblad* (FD) van vandaag.

Volgens Borgdorff past de premiesystematiek die de pensioenfondsen nu moeten gebruiken niet meer in de huidige arbeidsmarkt. “We moeten er op den duur vanaf. Het is terecht dat er nu discussie wordt gevoerd over deze doorsneesystematiek”, vindt Borgdorff.

Bij een doorsneepremie betalen alle deelnemers dezelfde premie voor de pensioenopbouw. Doordat werknemers steeds vaker halverwege hun loopbaan als zzp'er verder gaan, is deze methode onder druk komen te staan. Die groep heeft dan wel de lasten, maar niet de lusten, luidt de kritiek. Een alternatief is om de pre-

mie gelijk te houden, maar de pensioenopbouw afhankelijk te maken van leeftijd. Volgens Borgdorff is het echter nog de vraag hoe dit moet gebeuren.

Het grootste pensioenfonds ABP spreekt zich nog niet uit over de doorsneepremie. “We willen eerst goed in beeld krijgen wat de effecten van de systematiek precies zijn”, zegt Meijer.

Overigens benadrukken de twee grootste fondsen wel de voordelen van het Nederlandse stelsel. “Samen de risico's delen levert echt nog steeds een beter pensioen op voor deelnemers”, aldus Meijer in het FD.

Staatssecretaris Jetta Klijnsma (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) heeft eind augustus alle Nederlanders opgeroepen mee te praten over de toekomst van ons pensioenstelsel. Dat kan op de website ‘De Nationale Pensioendialoog’ en op bijeenkomsten in het land. Klijnsma wil graag weten hoe iedereen erover denkt en neemt de uitkomsten mee in nieuwe pensioenplannen voor de langere termijn.

‘Vertrouwen woningmarkt blijft groeien’

AMERSFOORT — Het vertrouwen van huizenkopers in de woningmarkt is in 10 jaar niet zo positief geweest. Dat stelt de Vereniging Eigen Huis (VEH) vandaag op basis van eigen onderzoek.

De zogeheten Eigen Huis Markindicator, die de belangenorganisatie samen met de TU Delft ontwikkelde, kwam vorige maand uit op 103, tegen 100 in de voorgaande maand september. Daarmee is september de 22e maand op rij dat de indicator stijgt. De vereniging

schrijft het positieve sentiment toe aan een combinatie van de extreem lage hypotheekrente, de aantrekkelijke huizenprijzen en het nog altijd ruime koopaanbod.

“De voortdurende daling van de hypotheekrente heeft een versnelling aan de stijging van het consumentenvertrouwen gegeven. De mogelijkheid om langjarig van de lage hypotheekrente te profiteren geeft huizenzoekers het vertrouwen dat het nu een goede tijd is om te kopen”, zegt Hans André de la Porte van VEH.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Nov		PREV.	5-Nov		
DOW JONES	17383.84	17450.84	AEX	403.78	410.59		
S&P 500 INDEX	2012.10	2020.01	AEGON NV	6.40	6.51		
NASDAQ	4623.64	4630.61	AHOLD NV	13.26	13.54		
AMAZON.COM INC	302.81	299.98	AKZO NOBEL	52.93	54.48		
APPLE INC	108.60	108.96	ASML HOLDING NV	78.40	79.79		
BAIDU INC-SP ADR	241.96	244.22	CORIO NV	38.60	39.01		
BERKSHIRE HATH-B	142.18	142.47	DSM (KONIN)	49.76	49.93		
CITIGROUP INC	53.19	53.43	HAL TRUST	118.93	119.00		
COCA-COLA CO	41.82	42.18	HEINEKEN NV	58.99	60.26		
WALT DISNEY CO	90.35	90.16	ING GROEP NV	11.22	11.51		
3D SYSTEMS CORP	37.78	36.29	KPN (KONIN) NV	2.55	2.59		
EBAY INC	53.27	53.57	KONINKLIJKE PHIL	22.05	22.22		
FACEBOOK INC-A	75.76	75.97	REED ELSEVIER	18.36	18.53		
GENERAL ELECTRIC	25.70	25.74	ROYAL DUTCH S-H-A	27.27	27.66		
GOOGLE INC-A	564.19	558.96	TOMTOM	5.73	5.84		
HEWLETT-PACKARD	35.90	36.02	TOTAL SA	45.00	46.19		
HOME DEPOT INC	95.96	95.65	UNILEVER NV-CVA	30.55	31.02		
INTEL CORP	34.54	33.87	W.P. STEWART HOL	309.75	312.07		
JOHNSON&JOHNSON	108.62	108.27	ZIGGO NV	38.76	39.00		
LINKEDIN CORP-A	238.43	232.43	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	4-Nov		
MICROSOFT CORP	47.57	47.59	MONEY MARKET	13.0640	13.0640		
PROCTER & GAMBLE	88.64	88.71	US DOLLAR BOND	2.6249	2.6209		
ROYAL DUTCH-ADR	68.79	69.04	GLOBAL GROWTH	2.4546	2.4854		
STARBUCKS CORP	76.71	77.04	US GROWTH	11.5418	11.7210		
TWITTER INC	40.90	40.95	CANADIAN GROWTH	3.1276	3.1480		
WAL-MART STORES	77.26	77.66	FUNDS	PREV.	4-Nov		
WHOLE FOODS MKT	39.80	40.49	BGF CONT EUR FLEX	21.45	21.46		
ETFs	PREV.	5-Nov	BGF EMKT BOND	15.59	15.59		
ALERIAN MLP - AMLP	18.34	18.46	BGF FIX INC GBL OP	13.18	13.19		
ISH GBL HY BD - GHYG	51.67	51.67	BGF GBL ALLOCATION	49.93	49.97		
ISH IBXXX HY BD - HYG	92.03	91.99	BGF USD CORE BOND	16.91	16.91		
ISH SELECT DIV - DIVY	78.06	78.38	TEMPLETON GBL BND	24.56	24.53		
ISH MSC1 EMTK - EEM	41.84	41.43	TEMPLETON ASIAN SM	41.24	41.18		
ISH MSC1 PAC - EPP	48.06	47.62	CURRENCIES	PREV.	5-Nov		
ISH RUSSELL - INV	119.56	120.04	YENUSD	113.600	114.580		
ISH S&P 500 - SPY	109.54	109.94	EURUSD	1.255	1.248		
ISH EUROPE - IEV	43.41	43.67	CANUSD	1.141	1.140		
POWERSH-OQQ	101.36	101.52	GBPUUSD	1.600	1.596		
POWERSHARES DB C	21.80	21.86	COMMODITIES	PREV.	5-Nov		
SPDR S&P INT DIV-DWX	45.39	45.33	OIL WTI	77.19	79.11		
SPDR S&P MID 400	257.52	258.15	GOLD	1168.35	1146.29		
SPDR S&P 600 S&A	104.47	104.91	SILVER	16.04	15.51		
VANGUARD REIT - VNQ	79.81	79.47	WHEAT	585.50	520.75		
WSDOMTR JAP H-EQ-DXJ	53.51	53.06	GBPUUSD	1.600	1.596		

A Standard Of Excellence Since 1916



‘Driekwart familiebedrijven wil verkopen’

AMSTERDAM — Bijna driekwart van de eigenaren van familiebedrijven (72 procent) denkt na over de verkoop van zijn bedrijf. Een derde verwacht dat dit onderwerp binnen nu en vijf jaar aan de orde komt en een op de tien denkt binnen twee jaar een overname te kunnen realiseren. Dit blijkt uit een vandaag gepresenteerd onderzoek door MarketResponse onder 200 eigenaren van familiebedrijven.

Het onderzoeksbureau keek vooral naar de ongeveer 70.000 bedrijven met 10 tot 200 medewerkers. Hiervan zouden er de komende vijf jaar 4200 jaarlijks in de verkoop komen. Oudere ondernemers denken vaker na over verkoop dan jonge ondernemers, 85 procent van de ondernemers ouder dan 46 geeft aan wel eens na te hebben gedacht over verkoop, aldus het rapport. De helft van de ondernemers geeft aan dat de verkoopopbrengst belangrijk is voor de pensioenvulling. Hoeveel ruim twee derde van de

ondernemers zegt een goed idee te hebben wat hun bedrijf waard is, valt op dat ze hun bedrijf hoger dan het marktgemiddelde waarderen, aldus het bureau. “De ondervraagde ondernemers waarderen hun bedrijf op gemiddeld 8,8 maal de jaarwinst. De ervaring leert dat de meerderheid van de mkb-bedrijven wordt verkocht tegen een waardering van vier tot zes keer de jaarwinst.” Van de respondenten heeft 45 procent het bedrijf van familie overgenomen. Van deze groep verwacht slechts de helft het bedrijf ook weer

over te dragen aan een familielid. Naarmate de ondernemer ouder wordt, neemt deze verwachting sterk af. “Het familiebedrijf dat van generatie op generatie wordt overgedragen, blijkt hiermee een romantisch idee dat steeds minder realistisch lijkt naarmate men ouder wordt”, zegt Tom Beltman van Marktlink Fusies & Overnames, die het onderzoek liet uitvoeren. MKB-Nederland herkent het beeld dat familiebedrijven niet meer als vanzelfsprekend overgaan in familiehanden. “Jongere mensen zijn ook steeds meer actief in andere sectoren. Ze zijn vaker hoog opgeleid en kiezen voor een andere loopbaan.” Volgens de ondernemersorganisatie staan er jaarlijks gemiddeld 15.000 mkb-bedrijven te koop, maar dat is inclusief hele kleine bedrijven.

Veel banen weg bij Rolls-Royce

LONDEN — De Britse producent van vliegtuigmotoren Rolls-Royce schrapt de komende achttien maanden 2600 banen om kosten te besparen. Dat maakte het bedrijf gisteren bekend.

Volgens het bedrijf zal het grootste deel van het banenverlies volgend jaar plaatsvinden. De herstructureringskosten worden de komende twee jaar geraamd op circa 120 miljoen pond (345 miljoen gulden), terwijl

de jaarlijkse besparingen door het banenverlies ongeveer 80 miljoen pond zullen bedragen. Verdere ingrepen zijn vrijwel zeker, aldus de onderneming. Momenteel heeft Rolls-Royce ongeveer 55.000 werknemers in dienst. Het bedrijf verlaagde eerder deze maand voor de tweede keer dit jaar zijn verwachtingen voor de omzet in 2014. Het waarschuwde daarbij dat de verkopen volgend jaar mogelijk verder dalen. Rolls-Royce heeft last van de slechte

economische omstandigheden en de sancties die zijn ingesteld tegen Rusland, waardoor de orders uit dat land zijn opgedroogd. Verder kondigde Rolls-Royce de benoeming van een nieuwe financieel directeur aan. De huidige directeur, Mark Morris, verlaat het bedrijf na 27 jaar. Hij wordt opgevolgd door David Smith, die eerder dit jaar bij Rolls Royce in dienst kwam nadat hij 25 jaar bij de Amerikaanse autofabrikant Ford had gewerkt.

Werkloze jongeren minder snel aan de slag

DEN HAAG — Werkloze jongeren kunnen minder snel weer aan de slag. Van de bijna 100.000 jongeren die in het eerste kwartaal werkloos thuis zaten, had circa 30 procent drie maanden later een baan. Dit is het laagste cijfer in de afgelopen tien jaar, meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Kort na het uitbreken van de crisis eind 2008 werd het voor werkloze jongeren die al klaar zijn met school, aanzienlijk moeilijker om op

korte termijn een baan te vinden. In het eerste kwartaal van 2008 had ruim de helft na drie maanden werk, in hetzelfde kwartaal van

2009 was dit gedaald naar nog geen 40 procent. Het herstel van de arbeidsmarkt in 2010 en 2011 maakte het voor jongere werklozen iets eenvoudiger snel werk te vinden. Dit nam echter weer af in 2012, toen de arbeidsmarkt opnieuw verslechterde. Vooral voor de middelbaar opgeleide jongeren is het de

laatste tijd moeilijker geworden weer aan het werk te komen, blijkt uit de gegevens.

Het CBS keek bij deze analyse naar jongeren van 15 tot 27 jaar. Het statistiekbureau beschouwt iemand als werkende als die een baan heeft van ten minste twaalf uur per week.

Republikeinen winnen zoals verwacht



Foto: AFP

De Democraten delfden bij de tussentijdse verkiezingen het onderspit.

WASHINGTON — De Republikeinse partij in de Verenigde Staten heeft zoals verwacht de tussentijdse verkiezingen gewonnen. De Democraten zullen in ieder geval de komende twee jaar het politieke initiatief moeten laten aan hun tegenstanders in het Congres. Zowel in het Huis van Afgevaardigden als de Senaat hebben de Republikeinen nu een meerderheid, waardoor president Barack Obama vleugellam lijkt te zijn geworden.

Volgens Amerikaanse nieuwszenders kunnen de Republikeinen vanaf januari in ieder geval beschikken over 52 van de 100 zetels in de Senaat, tegen 45 voor de Democraten. Van drie plaatsen is nog niet zeker aan welke partij ze toevallen. Uit Alaska zijn alle uitslagen nog niet binnen, in Louisiana moet de Democrate Mary Landrieu op voor een tweede ronde en in Virginia vecht senator Mark Warner voor zijn politieke leven. Het verschil met de Republikein

Ed Gillespie is minimaal, een hertelling ligt in het verschiet.

Gisteravond werd al snel duidelijk dat het de avond van de Republikeinen zou worden. In West Virginia, Arkansas, Montana en South Dakota boekte de partij rappe overwinningen. Niet veel later kwam daar Colorado bij waardoor de partij op vijftig zetels stond. North Carolina en Iowa trokken de Republikeinen vervolgens over de streep, terwijl de af-

gevaardigden van de partij tegelijkertijd in staten als Kansas en Kentucky standhielden. De Republikeinen leverden nergens een Senaatszetel in.

Of de overwinning veel gevolgen zal hebben blijft nog maar de vraag. De afgelopen twee jaar kwam er weinig wetgeving uit het verdeelde Congres, nu zal president Obama naar verwachting veelvuldig zijn vetorecht gebruiken om plannen te torpederen. De twee kampen liggen mijlenver uit elkaar en toenadering lijkt niet aan de orde.

“Ik verwacht niet dat de president morgen wakker wordt met een andere kijk op de wereld dan vandaag. En hij weet dat ik dat ook niet zal hebben”, verklaarde de lei-

der van de Republikeinen in de Senaat Mitch McConnell gisteravond in een overwinningsspeech.

Zijn Democratische collega Harry Reid feliciteerde de overwinnaars. “De boodschap is duidelijk. De kiezer wil dat we samenwerken. Ik kijk ernaar uit samen te werken met senator McConnell om zaken gedaan te krijgen voor de middenklasse.” Die woorden kunnen evenwel niet verbloemen dat de verdeeldheid en het wantrouwen diep zijn. Conservatieve Republikeinen kunnen niet wachten Democratische verworvenheden, zoals Obamacare, tot de grond toe af te breken. Democratische senatoren zullen zich daar met allerlei verdragingsacties tegen gaan verzetten.

Zedendelinquent slaat toe in ziekenhuis

EINDHOVEN — Een verpleegkundige met een strafblad vanwege een zedendelict heeft in het Atrium Medisch Centrum in Heerlen de kans gehad om nog meer slachtoffers te maken. Drie jonge vrouwelijke patiënten hebben aangifte gedaan tegen de man wegens onttucht en verkrachting. Ook een andere patiënte zegt dat ze werd benaderd voor intiem contact en een stagiaire klaagde over seksuele intimidatie.

Het ziekenhuis kreeg de eerste klacht over de verpleegkundige in april 2012 van een patiënte die zei dat ze tijdens een nachtdienst seksueel was misbruikt. Na een coachingstraject werd de verpleegkundige toch weer toegelaten in de nachtdienst

tot begin 2013 een andere patiënte aangifte tegen hem deed wegens verkrachting.

Pas tijdens politieonderzoek werd duidelijk dat de man was veroordeeld. Hij werd ontslagen en het ziekenhuis diende een tuchtklacht tegen

hem in. Het regionaal tuchtcollege voor de gezondheidszorg heeft vandaag aan de man een beroepsverbod opgelegd. De tuchtrechter meent dat voldoende vaststaat dat de verpleegkundige zich herhaaldelijk schuldig heeft gemaakt aan seksueel grensoverschrijdend gedrag bij jonge vrouwelijke patiënten. Zijn ontkennende verklaringen komen leugenachtig over en voor de gevaarlijke hulpverlener is geen plaats meer in de gezondheidszorg, aldus de uitspraak.

Somaliërs kunnen weer terug naar eigen land

DEN HAAG — Somaliërs die geen asiel krijgen in Nederland, kunnen weer terug worden gestuurd naar eigen land. De Somalische autoriteiten werken sinds kort weer mee aan de gedwongen terugkeer, op bescheiden schaal, van Somaliërs.

Staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) laat dat weten in reactie op een uitspraak van de Raad van State. Die bepaalde vandaag dat uitzetting van afgewezen Somaliërs nu niet mogelijk is, omdat Somalië niet meewerkt.

Maar dat is inmiddels achterhaald. Volgens Teeven is sprake van een nieuwe ontwikkeling die op het moment van de zitting nog niet bekend was. Dat leidt ertoe dat de Dienst Terugkeer & Vertrek van het ministerie weer is begonnen met het vertrek

van Somalische vreemdelingen. Sinds november vorig jaar weigerde Somalië mee te werken aan gedwongen terugkeer. Teeven was sindsdien met de autoriteiten in het Afrikaanse land in overleg om de terugname weer te regelen. Dat is dus nu gelukt. De zaak bij de Raad van State was aangespannen door een Somalische vreemde deling die in beroep kwam tegen een uitspraak van de rechtbank in Den Haag.

VS willen sancties tegen Zuid-Sudan

NEW YORK — De Verenigde Staten willen dat de Verenigde Naties sancties opleggen tegen mensen in Zuid-Sudan voor het ondermijnen van de politieke stabiliteit en het schenden van mensenrechten. De VS komen binnenkort met een conceptresolutie die wordt voorgelegd aan de Veiligheidsraad, meldden

functionarissen van de VS bij de VN. De maatregelen moeten ervoor zorgen dat de strijdende partijen in Zuid-Sudan de wapens neerleggen en dat er schot komt in vredesonderhandelingen. De VS roepen president Salva Kiir en rebellenleider Riek Machar op zich te richten op vredesonderhandelingen

onder leiding van IGAD, een samenwerkingsverband van Oost-Afrikaanse landen. Eind 2013 brak er in Zuid-Sudan een bloedige strijd uit tussen president Kiir en zijn voormalige plaatsvervanger Machar. Daarbij vielen honderden doden. Zeker 1,3 miljoen Sudanese zijn op de vlucht geslagen.

Duitse jihadist te zien op onthoofdingsvideo

RAQQA — De gewezen Berlijnse rapper en radicale islamist Denis Cuspert, alias Deso Dogg, is opgedoken in een video van de radicale terreurbeweging Islamitische Staat (IS). Op de gisteren op internet vrijgegeven beelden is te zien hoe hij het hoofd van een onthoofde man omhoog houdt. Onduidelijk is of hij zelf de gruwelijke moord heeft gepleegd.

In de video figureren meer terroristen. Ze zouden verscheidene mannen hebben geëxecuteerd. Op de beelden is te zien hoe een man wordt doodgeschoten, en een man wordt onthoofd. Deso Dogg verklaart in het Duits dat het gaat om vijanden van IS. “Daarom hebben ze de doodstraf gekregen.”

Schoolkinderen Damascus dood door mortieren

DAMASCUS — Zeker elf schoolkinderen zijn vandaag omgekomen, toen mortiergranaten hun school raakten in de Syrische hoofdstad Damascus. Volgens het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten is het waarschijnlijk dat het dodental nog verder stijgt, aangezien er veel mensen levensgevaarlijk gewond zijn.

Sinds 2012 woedt er in Syrië een hevige burgeroorlog. Daardoor zijn rond de 200.000 mensen omgekomen en nog eens miljoenen mensen op de vlucht geslagen.

Marihuana mag nu ook in Oregon

PORTLAND — Mensen van 21 jaar en ouder mogen voortaan in de Amerikaanse staat Oregon marihuana in bezit hebben, gebruiken, kweken en verkopen. Een voorstel daartoe is volgens regionale media gisteren tijdens de tussentijdse verkiezingen goedgekeurd door de kiezers. De staat volgt het voorbeeld van de aangrenzende staat Washington en van Colorado.

Oregon stelt wel maxima in die mensen bij zich mogen dragen of die ze in huis mogen hebben. Per huishouden mogen er vier planten wor-

den gekweekt. De regels voor verkoop komen overeen met die voor de verkoop van alcoholische dranken. Verkoop mag alleen met een vergunning, regels over waar marihuana gebruikt mag worden komen nog. Rijden onder invloed van de drug blijft verboden.

Marihuana was in Oregon tot nog toe alleen toegestaan voor medicinaal gebruik. Kiezers in de staat Florida wezen dergelijk gebruik gisteren af in een referendum. In de hoofdstad Washington D.C. willen de kiezers het recreatieve gebruik net zoals onder meer in Oregon toestaan.

Geen ‘olierferendum’ op Canarische Eilanden

MADRID — Een referendum over omstrede olieboringen bij de Canarische Eilanden mag niet doorgaan. Het Spaanse constitutionele hof besliste dat gisteren. De centrale regering in Madrid was naar het hof gestapt.

In augustus kreeg de Spaanse oliemaatschappij Repsol toestemming van de Spaanse overheid om naar olie te gaan zoeken bij de eilanden Lanzarote en Fuerteventura. Milieuorganisaties zijn bang voor schade aan het milieu. Ook

op de Canarische Eilanden is weerstand tegen de boringen. Een olieramp zou toeristen weghouden.

De regering van de eilandengroep wilde de bewoners vragen of het milieu- en toerismebeleid veranderd moet worden in verband met de boringen.

Het hof besloot vandaag ook dat een ander referendum, in Catalonië, niet door mag gaan. Dat zou over onafhankelijkheid van de Spaanse regio gaan en stond gepland voor zondag.

Weer aanval in Oost-Jeruzalem



Foto: AFP

De Israëlische politie inspecteert de plaats delict.

JERUZALEM — In Oost-Jeruzalem is een automobilist ingereden op voetgangers. Daardoor werd een persoon gedood en raakten minstens dertien mensen gewond, aldus Israëlische media. De chauffeur werd door de politie doodgeschoten. Het gaat mogelijk om een terroristische aanval.

De bestuurder van het busje reed in op twee groepen mensen bij een station van de tram. Hij stuurde het

voertuig de stoep op, stapte uit en begon mensen met een breekijzer te slaan, waarna hij werd doodgeschoten. Een

aantal gewonden is overgebracht naar het ziekenhuis, anderen konden ter plekke worden behandeld. Het is het zoveelste incident in Oost-Jeruzalem in korte tijd. Op 22 oktober opende een Palestijnse motorrijder het vuur ook in een tramstation en schoot daar twee mensen dood. Hij werd door

de politie doodgeschoten. Vorige week woensdag raakte de ultrarechtse Israëlische activist Yehuda Glick zwaargewond doordat hij vanaf een motor werd beschoten. Een dag later schoot de Israëlische antiterreurpolitie een Palestijn dood die de aanslag op zijn geweten zou hebben.

Luchtballon met toeristen landt in gevangenis

NEW DELHI — Een luchtballon met onder anderen twee vrouwelijke toeristen aan boord is per ongeluk geland op een gevangenissterrein in het noordwesten van India. Onder de bewakers van de gevangenis in Ajmer in de deelstaat Rajasthan brak kort paniek uit omdat ze dachten dat het om een vluchtponging ging.

De ballonvaarder was de

controle over het vaartuig verloren door harde wind, aldus de politie vandaag. De ballon was gisteren opgestegen van de drukke kameelmarkt in Pushkar. De twee toeristen uit het Caribisch gebied hadden geluk bij een ongeluk: alle gedetineerden zaten veilig in hun cel toen de ballon de landing maakte. De toeristen konden de gevangenis na een korte ondervraging verlaten.

Canada voert eerste luchtaanvallen uit op IS

OTTAWA — Canada heeft zondag voor het eerst luchtaanvallen uitgevoerd op doelwitten van Islamitische Staat (IS) in Irak. Canadese gevechtsvliegtuigen hebben lasergeleide bommen geworpen op technische apparatuur en voertuigen van IS nabij de stad Fallujah, ten westen van de Iraakse hoofdstad Bagdad. Dat heeft luitenant-generaal Jonathan Vance gisteren gezegd, meld-

den lokale media.

IS wilde de apparatuur gebruiken om een nabijgelegen dam op te blazen, zei Vance. Dat zou leiden tot overstromingen, waardoor het Iraakse leger en burgers zouden worden gedwongen hoger gelegen wegen te gebruiken. Op en bij die wegen heeft de terreurbeweging geïmproviseerde explosieven geplaatst.



Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Jordanië roept ambassadeur terug uit Israël

AMMAN — Jordanië heeft zijn ambassadeur in Israël teruggeroepen uit protest tegen wat het noemt ‘gewelddadigheden’ door Israël in Oost-Jeruzalem. Dat melden Jordaanse staatsmedia. Het land dient een klacht in bij de Veiligheidsraad van de VN, aldus de regering.

Het gaat Amman om de manier waarop Israël omgaat met onrust rond de Tempelberg, waar het ook vandaag tot confrontaties kwam tussen gemaskerde mannen en de politie. De Tempelberg is een heiligdom voor moslims en joden.

Sport

Liverpool-2 maakt het Real Madrid gemakkelijk

MADRID — Real Madrid heeft zich gisteravond in groep B van de Champions League al na vier wedstrijden verzekerd van een ticket voor de achtste finales. De titelhouder behaalde op eigen veld tegen een gedecimeerd Liverpool een zuinige zege: 1-0. Karim Benzema zorgde voor de vierde poulezege op rij voor de ‘Koninklijke’.

Cristiano Ronaldo kon zijn persoonlijke doel nog niet bereiken. De Portugese ster-speler van Real Madrid was gebrand op het record van de Spanjaard Raúl, die op 71 treffers uitkwam op het kampioenenbal. Ronaldo kreeg genoeg kansen op een of meer doelpunten, maar bleef niettemin op 70 treffers staan. Hij wilde net iets te graag, terwijl veel van zijn ploeggenoten juist een gebrek aan scherpste en concentratie toonden. Coach Brendan Rodgers van Liverpool had in het koude Madrid voor een verrassende opstelling gekozen, alsof hij zich bij voorbaat bij een nederlaag had neergelegd. Hij dirigeerde in Bernabeu zijn halve basisteam naar de bank. Onder anderen Glen Johnson, Raheem Sterling, Steven Gerrard, Philippe Coutinho en Mario Balotelli moesten toekijken. Rodgers leek met zijn gelegenheidsteam de prioriteit tijdelijk te verleggen naar de Engelse competitie, met zaterdag de topper thuis tegen koploper Chelsea. Bij Real Madrid vervulden onder anderen Gareth Bale en Pepe een reservetool. De Belgische doelman Simon Mignolet wist James Rodríguez en Ronaldo in de beginfase nog van scoren af te houden, maar in de 27e minuut was er geen houden meer aan voor hem. Uit een

scherpe voorzet van Marcelo tikte Karim Benzema de bal tegen het net, met dank aan verdediger Kolo Touré die te weinig dekking gaf (1-0). Real Madrid leek nog voor de rust te willen doordrukken, maar nieuwe kansen voor Ronaldo (twee keer) en Marcelo leverden geen tweede doelpunt op. Ook na de pauze was het Madrileense overwicht groot, maar stakte de productie. Liverpool was heel even gevaarlijk met een schot van Adam Lallana (voorlangs). In de slotfase ging met name de gretige Cristiano Ronaldo nog op zoek naar een treffer, maar die viel niet. Daardoor bleef het bij 1-0, waardoor Liverpool er genadig van af kwam. In de andere poulewedstrijd won FC Basel met 4-0 van Ludogorets. Daardoor kwam de Zwitserse ploeg op 6 punten. Liverpool en Ludogorets bleven op de 3 punten staan.

Oude dame

Het Italiaanse Juventus heeft de dreiging van een voortijdig afscheid van de Champions League weten af te wenden. De Italiaanse kampioen won gisteravond voor eigen publiek met 3-2 van Olympiakos Piraeus. Het was een benauwde zege voor ‘La Vecchia Signora’ (de oude dame, red.). Andrea Pirlo had na 20 minuten als eerste succes. Hij etaleerde



Cristiano Ronaldo wordt in de jacht op zijn 71e treffer dwars gezeten door Martin Skrtel.

in zijn 100e wedstrijd op dit niveau zijn specialiteit: de vrije trap. De routinier stuurde de bal over de muur

in de kruising. Het was overigens pas zijn eerste CL-doelpunt niet in dienst van AC Milan. De Grieken, met

een nadrukkelijk aanwezige Ibrahim Afellay, kwamen daarna terug in de wedstrijd en zelfs op voorsprong door

goals van Alberto Botia en de Congolees Delvin Ndinga. Na de verrassende en knappe reactie van Olympiakos had Juve geluk nodig om onheil te voorkomen. Dat kwam halverwege de tweede helft. Eerst kopte Fernando Llorente tegen de paal en caramboleerde de bal via het been van keeper Robert Gago alsnog over de doellijn. Vlak daarna knalde ook de Franse geweldenaar Paul Pogba raak. Vlak voor tijd miste Arturo Vidal echter een strafschop. Dat kan een dure zijn als het onderling resultaat straks zou gaan tellen. Juventus verloor in Athene met 1-0. Atlético Madrid bleef koploper in groep A door in Zweden Malmö FF met 2-0 te verslaan. Koke, met artistiek hakje in de lucht, en Raúl Garcia waren trefmaker. De Spanjaarden hebben nu 9 punten. Juventus en Olympiakos elk 6.

Sneijder

Borussia Dortmund is in groep D van de Champions League nu al zeker van een plek in de knock-outfase, Arsenal bijna. De Duitsers wonnen gisteravond voor de vierde keer op rij. Dat ging voor eigen publiek ten koste van Galatasaray: 4-1. International Marco Reus, de Griekse verdediger Sokratis Papastathopoulos, Ciro Immobile en Semih Kaya maakten de Duitse treffers. De laatste werkte de bal in eigen doel.

Trainer Jürgen Klopp ziet met lede ogen aan dat zijn ploeg in de Bundesliga weliswaar vaak goed voetbalt,

maar amper punten vergaart. BVB is afgeleden naar de voorlaatste plaats. Galatasaray had thuis al met 0-3 verloren en maakte zich ook in Dortmund weinig illusies. Daar kon de ijverige Wesley Sneijder, als basis-speler in genade aangenomen na een salarisrelletje, weinig aan veranderen. Arsenal leek al met Dortmund mee te gaan naar de volgende ronde, maar liet zich in Londen in de slotfase nog lelijk verrassen door Anderlecht: 3-3. De Engelsen verspeelden een voorsprong van 3-0. De Spanjaard Mikel Arteta (strafschop) en de Chileen Alexis Sanchez scoorden al voor rust. Alex Oxlade-Chamberlain voegde er nog een aan toe. Anthony Vanden Borre gaf de Belgen met twee treffers (de eerste buitenspel en een strafschop) hoop. Aleksandar Mitrovic redden in blessuretijd een punt.

In groep C boekte Benfica zijn eerste zege. De Portugese ploeg versloeg op eigen veld AS Monaco met 1-0. Anderson Talisca, het grote Braziliaanse talent, maakte in de slotfase het bevrijdende doelpunt. Eerder op de avond zette Leverkusen in Rusland een grote stap naar de knock-outfase. De Duitse ploeg verraste Zenit Sint-Petersburg op eigen veld met 1-2. Beide treffers van de bezoekers vielen na ruim een uur en kwamen op naam van de Zuid-Koreaan Son Heung-Min. In deze groep leidt Leverkusen met 9 punten, gevolgd door Monaco met 5 punten. Zenit en Benfica staan op 4 punten.

Opnieuw Zuid-Afrikaanse international beroofd

JOHANNESBURG — Opnieuw is een Zuid-Afrikaanse voetbalinternational het doelwit geworden van een roofoverval.

Middenvelder Sibusiso Vilakazi lag in een achterkamer te slapen toen gewapende man-

nen zijn huis binnendrongen en zijn ouders, die aan de voorkant wonen, bedreigden. Zij vertelden niet dat hij thuis was. De daders maakten onder meer geld en juwelen buit. Vilakazi raakte alleen wat kleren kwijt. De 24-jarige speler van BidVest Wits uit

Johannesburg was bij de nationale selectie de kamergenoot van Senzo Meyiwa. De doelman werd onlangs doodgeschoten na een inval van criminelen in het huis van zijn vriendin. “Mijn moeder, vader en broertje werden gegijzeld”,

verklaarde Vilakazi. “Ze vroegen naar mij en wilden mijn autosleutels. Uiteindelijk namen ze cash mee, de tv, de muziekinstallatie en de trouwringen van mijn ouders. En ik heb er niets van gemerkt. Stel dat ik wakker was geworden...”



Leerzame wereldreis voor Dekker



Inge Dekker heeft alle schroom van zich afgegooid.

AMSTERDAM — Inge Dekker maakte de afgelopen maanden een reis om de wereld. Haar rondgang langs alle wedstrijden van de wereldbeker kortebaans leverde de blonde zwemster 23 gouden medailles, heel veel airmiles en een bedrag van 167.000 euro aan prijzen-geld op.

Voor Dekker woog de ervaring met het racen van wedstrijden echter het zwaarst. “Ik heb heel veel geleerd en hoop vooral dat deze investering zich straks uitbetaalt”, aldus Dekker, die vanaf vrijdag haar opwachting maakt bij de nationale titelstrijd in Tilburg. De in Assen geboren Dekker slaagde er bij de Europese kampioenschappen afgelopen zomer in Berlijn niet in individueel een medaille te veroveren. Ze kwam na het toernooi tot de conclusie dat ze zich tijdens haar races te veel liet afleiden door randzaken. De wedstrijden in de wereldbeker heeft ze gebruikt om het anders aan te pakken. “Ik was er bijvoorbeeld te veel mee bezig dat ik tegen Sarah Sjöström moest

zwemmen en dat zij in theorie eigenlijk niet te kloppen was. Dit ging ten koste van mijn eigen race. Ik moet leren dit soort situaties uit te bannen en altijd goed te zwemmen, ongeacht wie er naast mij ligt.” Ook de staat van haar lichaam speelde een te grote rol. “De ene dag voel je je beter dan de andere dag, maar ook dat moet geen issue zijn. Ik heb nu ondanks een jetlag en slaapttekort zeven keer dezelfde tijd kunnen zwemmen. Dit is het bewijs dat het niet uitmaakt hoe je je voelt. Ik kan altijd hard zwemmen. Ik geloof dat dit nu wel bij mij is ingedaald.” Op de eerste twee wedstrijden na werkte ze het volledige circuit alleen af, zonder steun van haar coach Martin Truijens. “Het belangrijkste

doel was om te kijken of ik het in mijn eentje afkon en of ik onder alle omstandigheden het beste uit mezelf kon halen. Ik wilde ook een beter beeld krijgen van wat ik tijdens een wedstrijd van Martin nodig heb en wat eigenlijk overbodig is.” De 29-jarige Dekker heeft voor de race vaak behoorlijk last van spanning. Ze zoekt op zo’n moment vaak steun bij haar trainer. “Bij deze wedstrijden moest ik het nu zelf oplossen. De ene keer was het makkelijker dan de andere keer. Maar ook dat was een belangrijke les.” De komende tijd moet voor Dekker duidelijk worden wat de wedstrijdenreeks haar heeft opgeleverd. In december wacht de eerste echte test bij de wereldkampioenschappen in het 25-meterbad in Doha. “De internationale concurrentie zal een stuk groter zijn dan in de meeste wereldbekerwedstrijden. Ik ga ervan uit dat iedereen er is, dus dan kan ik zie waar ik echt sta.”

Lampre niet door met Horner

MILAAN — Als Chris Horner besluit er nog een seizoen aan vast te plakken, moet de wielrenner op zoek naar een nieuwe ploeg. Zijn huidige werkgever Lampre-Merida heeft gisteren bekendgemaakt het contract van de 43-jarige

Amerikaan niet te verlengen. Horner won in dienst van RadioShack in 2013 de Ronde van Spanje, maar had dit jaar amper succes onder meer door blessureleed en andere pech. Ondanks zijn zege in de Vuelta vond hij pas op het laatste moment onderdak bij Lampre. De Italiaanse equipe heeft nu besloten dat de samenwerking bij een seizoen blijft.

‘Alonso terug naar McLaren’

SÃO PAULO — De Spaanse formule 1-coureur Fernando Alonso van Ferrari is dichtbij een terugkeer naar de Britse renstal van McLaren. Dat meldde de BBC gisteravond. De gesprekken zouden zich in de afrondende fase bevinden. Met de overstap van Alonso naar McLaren, waarvoor hij in 2007 al uitkwam, zou bij Ferrari eindelijk de weg vrijkomen voor Sebastian Vettel. De Duitser vertrekt aan het einde van dit seizoen bij Red Bull. Hij wordt al geruime tijd in verband gebracht met Ferrari, maar zijn komst naar de befaamde Italiaanse renstal zou onder meer afhangen van het mogelijke afscheid van Alonso.

Suárez zal niet juichen

AMSTERDAM — Inmiddels weten we of hij woord heeft gehouden, want Ajax speelde vanmiddag tegen Barcelona met Luis Suárez die vóór de wedstrijd beloofde om bij een treffer niet te zullen juichen. “Dat kan ik niet maken tegenover de supporters van Ajax”, beloofde hij.

De spits uit Uruguay keerde na bijna vier jaar terug op het speelveld in de ArenA, waar hij zijn eerste treffer in het shirt van Barcelona hoopt te vieren. “Ik ben in mijn hart nog altijd Ajacied en wens de club het

beste”, aldus de topschutter. Suárez sluit niet uit dat hij ooit nog eens terugkeert bij Ajax. “Iedereen weet dat ik ontzettend dankbaar ben dat ik hier ooit heb mogen voetballen. De mensen zijn hier ontzettend aardig voor

me geweest. Ik zal de mogelijkheid aangrijpen om ooit terug te komen als die zich echt voordoet.” Suárez speelde vandaag zijn eerste wedstrijd voor Barcelona in de Champions League. “Maar dankzij Ajax is de droom in de Champions League uit te komen werkelijkheid geworden. Ik heb hier in Amsterdam enorm veel geleerd. Op sportief en persoonlijk gebied.”

Rentree dichtbij voor Zlatan

PARIS — De langverwachte terugkeer van superspits Zlatan Ibrahimovic bij Paris Saint-Germain is niet ver weg meer. De thuiswedstrijd van vandaag tegen Apol Nicosia, in dezelfde groep als Ajax in de Champions League, komt voor de Zweedse aanvalsleider echter nog net iets te vroeg. Zijn hiebblesure, die hem geruime tijd aan de kant hield, is volgens zijn coach Laurent Blanc zo goed als genezen. “Hij is dicht bij zijn rentree, maar hij heeft nog een klein beetje tijd nodig”, lichte de Franse oud-international gisteren toe. “Zlatan mist vooral nog wedstrijdritme en balgevoel.



Foto: Paul Gilham / Getty Images / AFP